

# Beinecke MS 408

## A Transcription Based on a Revised Version of Takeshi Takahashi's Transliteration

Alexander Max Bauer

### 1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi's transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).<sup>1</sup> It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript's reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University's Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi's transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript. In total, I made changes in 300 places of Takahashi's transliteration. Changes to Takahashi's reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution. Note that places where the writing is interrupted by illustrations are marked by em dashes (—).

Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page's second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

---

<sup>1</sup> Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

## 2 Transcription

### Folio 1, Recto

[P1, 1] 1  
[P1, 2] 2  
[P1, 3] 3  
[P1, 4] 4  
[P1, 5] 5  
[T1, 6] 6  
98424129

[P2, 7] 7  
[P2, 8] 8  
[P2, 9] 9  
[T2, 10] 10  
8410 02 11089

[P3, 11] 11  
[P3, 12] 12  
[P3, 13] 13  
[P3, 14] 14  
[P3, 15] 15  
[P3, 16] 16  
[P3, 17] 17  
[P3, 18] 18  
[P3, 19] 19  
[P3, 20] 20  
[T3, 21] 21  
0109 84110

[P4, 22] 22  
[P4, 23] 23  
[P4, 24] 24  
[P4, 25] 25  
[P4, 26] 26  
[P4, 27] 27  
[T4, 28] 28  
84110

## Folio 1, Verso

[P1, 1]

ዘመን ለጸሐፊው ወ — ወደዘመን ለጸሐፊው ወ

[P1, 2]

ወደዘመን ለጸሐፊው ወ — ወደዘመን ለጸሐፊው ወ

[P1, 3]

ወደዘመን ለጸሐፊው ወ — ወደዘመን ለጸሐፊው ወ

[P1, 4]

ወደዘመን ለጸሐፊው ወ — ወደዘመን ለጸሐፊው ወ

[P2, 5]

ወደዘመን ለጸሐፊው ወ — ወደዘመን ለጸሐፊው ወ

[P2, 6]

ወደዘመን ለጸሐፊው ወ — ወደዘመን ለጸሐፊው ወ

[P2, 7]

ወደዘመን ለጸሐፊው ወ — ወደዘመን ለጸሐፊው ወ

[P2, 8]

ወደዘመን ለጸሐፊው ወ — ወደዘመን ለጸሐፊው ወ

[P2, 9]

ወደዘመን ለጸሐፊው ወ — ወደዘመን ለጸሐፊው ወ

[P2, 10]

ወደዘመን ለጸሐፊው ወ — ወደዘመን ለጸሐፊው ወ

## Folio 2, Recto

[P1, 1]

ἵεθθαῖο γῆτορ θαῖο ὀφῆταξ — γῆταῖο ἄῆτοξ

[P1, 2]

θοῖτοοῖο — ἄῆαῖο ὦ — ὦτοῖ ἄῆο ἄῆ

[P1, 3]

ῆῆῆῆῆ — ἄῆτοξ γ — ἄτοῖ ἄο γθγ — ἄῆῆῆ

[P1, 4]

ἄῆῆῆῆ — ἄῆῆῆ θγ — ἄῆο θαξ — ἄῆῆῆῆ ὀ

[P1, 5]

ὀῆῆῆῆῆ ἄξ — ὦῆῆῆῆῆ — ἄοξ θαῖ — γῆῆῆῆῆ θαῖ

[P1, 6]

ῆῆῆῆ ὀῆῆῆ — ὀῆῆῆ ὦοῖ — γῆῆῆῆῆ — ὀῆῆῆ ὀῆῆ ἄῆο

[P1, 7]

ὦτοῖ ἄῆο θαῖῆῆ — ἄοξ θαῖ

[L1, 8]

ῆῆῆῆῆ

[L2, 9]

ῆῆῆῆῆ

[P2, 10]

ἵεθθαῖ ὦῆῆῆ ῆῆ ὦ ὦῆῆ — ῆῆῆ ὀῆῆῆῆ ὀῆῆῆῆ

[P2, 11]

θῆῆῆῆ ῆῆῆ ὦῆῆῆ ῆῆῆῆ ῆῆῆῆ ὦ — ἄοξ ῆῆῆ ὀῆῆ ὀῆῆῆῆ

[P2, 12]

ῆῆῆῆ ἄοξῆῆ ὦῆῆ ὦῆῆῆ ὀῆῆῆ — ἄῆῆῆ ῆῆῆ ὦῆῆ ὦῆῆῆ

[P2, 13]

γῆῆῆῆ ὀῆῆ ἄοξ ὀῆῆ ὦῆῆ ὀῆῆ — ὀῆῆῆῆ ὦῆῆῆ ἄῆῆῆ

[P2, 14]

ὀῆῆῆ ἄοξ ἄτοῖ ἄῆῆῆ ῆῆ ὀῆῆ — ὦῆῆῆ ἄῆῆῆ ἄῆῆῆ ὦῆῆ

[P2, 15]

ὦῆ ῆῆῆῆ ἄῆῆ ὀῆῆῆ ἄῆῆῆ

## Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୂଳରୁ ଯେଉଁ ଶକ୍ତି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ତାହା — ଶକ୍ତି ଶୂନ୍ୟ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

<sup>[1, 2, 3]</sup> <sup>[4]</sup> <sup>[5]</sup> <sup>[6]</sup> <sup>[7]</sup> <sup>[8]</sup> <sup>[9]</sup> <sup>[10]</sup> <sup>[11]</sup> <sup>[12]</sup> <sup>[13]</sup> <sup>[14]</sup> <sup>[15]</sup> <sup>[16]</sup> <sup>[17]</sup> <sup>[18]</sup> <sup>[19]</sup> <sup>[20]</sup> <sup>[21]</sup> <sup>[22]</sup> <sup>[23]</sup> <sup>[24]</sup> <sup>[25]</sup> <sup>[26]</sup> <sup>[27]</sup> <sup>[28]</sup> <sup>[29]</sup> <sup>[30]</sup> <sup>[31]</sup> <sup>[32]</sup> <sup>[33]</sup> <sup>[34]</sup> <sup>[35]</sup> <sup>[36]</sup> <sup>[37]</sup> <sup>[38]</sup> <sup>[39]</sup> <sup>[40]</sup> <sup>[41]</sup> <sup>[42]</sup> <sup>[43]</sup> <sup>[44]</sup> <sup>[45]</sup> <sup>[46]</sup> <sup>[47]</sup> <sup>[48]</sup> <sup>[49]</sup> <sup>[50]</sup> <sup>[51]</sup> <sup>[52]</sup> <sup>[53]</sup> <sup>[54]</sup> <sup>[55]</sup> <sup>[56]</sup> <sup>[57]</sup> <sup>[58]</sup> <sup>[59]</sup> <sup>[60]</sup> <sup>[61]</sup> <sup>[62]</sup> <sup>[63]</sup> <sup>[64]</sup> <sup>[65]</sup> <sup>[66]</sup> <sup>[67]</sup> <sup>[68]</sup> <sup>[69]</sup> <sup>[70]</sup> <sup>[71]</sup> <sup>[72]</sup> <sup>[73]</sup> <sup>[74]</sup> <sup>[75]</sup> <sup>[76]</sup> <sup>[77]</sup> <sup>[78]</sup> <sup>[79]</sup> <sup>[80]</sup> <sup>[81]</sup> <sup>[82]</sup> <sup>[83]</sup> <sup>[84]</sup> <sup>[85]</sup> <sup>[86]</sup> <sup>[87]</sup> <sup>[88]</sup> <sup>[89]</sup> <sup>[90]</sup> <sup>[91]</sup> <sup>[92]</sup> <sup>[93]</sup> <sup>[94]</sup> <sup>[95]</sup> <sup>[96]</sup> <sup>[97]</sup> <sup>[98]</sup> <sup>[99]</sup> <sup>[100]</sup> <sup>[101]</sup> <sup>[102]</sup> <sup>[103]</sup> <sup>[104]</sup> <sup>[105]</sup> <sup>[106]</sup> <sup>[107]</sup> <sup>[108]</sup> <sup>[109]</sup> <sup>[110]</sup> <sup>[111]</sup> <sup>[112]</sup> <sup>[113]</sup> <sup>[114]</sup> <sup>[115]</sup> <sup>[116]</sup> <sup>[117]</sup> <sup>[118]</sup> <sup>[119]</sup> <sup>[120]</sup> <sup>[121]</sup> <sup>[122]</sup> <sup>[123]</sup> <sup>[124]</sup> <sup>[125]</sup> <sup>[126]</sup> <sup>[127]</sup> <sup>[128]</sup> <sup>[129]</sup> <sup>[130]</sup> <sup>[131]</sup> <sup>[132]</sup> <sup>[133]</sup> <sup>[134]</sup> <sup>[135]</sup> <sup>[136]</sup> <sup>[137]</sup> <sup>[138]</sup> <sup>[139]</sup> <sup>[140]</sup> <sup>[141]</sup> <sup>[142]</sup> <sup>[143]</sup> <sup>[144]</sup> <sup>[145]</sup> <sup>[146]</sup> <sup>[147]</sup> <sup>[148]</sup> <sup>[149]</sup> <sup>[150]</sup> <sup>[151]</sup> <sup>[152]</sup> <sup>[153]</sup> <sup>[154]</sup> <sup>[155]</sup> <sup>[156]</sup> <sup>[157]</sup> <sup>[158]</sup> <sup>[159]</sup> <sup>[160]</sup> <sup>[161]</sup> <sup>[162]</sup> <sup>[163]</sup> <sup>[164]</sup> <sup>[165]</sup> <sup>[166]</sup> <sup>[167]</sup> <sup>[168]</sup> <sup>[169]</sup> <sup>[170]</sup> <sup>[171]</sup> <sup>[172]</sup> <sup>[173]</sup> <sup>[174]</sup> <sup>[175]</sup> <sup>[176]</sup> <sup>[177]</sup> <sup>[178]</sup> <sup>[179]</sup> <sup>[180]</sup> <sup>[181]</sup> <sup>[182]</sup> <sup>[183]</sup> <sup>[184]</sup> <sup>[185]</sup> <sup>[186]</sup> <sup>[187]</sup> <sup>[188]</sup> <sup>[189]</sup> <sup>[190]</sup> <sup>[191]</sup> <sup>[192]</sup> <sup>[193]</sup> <sup>[194]</sup> <sup>[195]</sup> <sup>[196]</sup> <sup>[197]</sup> <sup>[198]</sup> <sup>[199]</sup> <sup>[200]</sup> <sup>[201]</sup> <sup>[202]</sup> <sup>[203]</sup> <sup>[204]</sup> <sup>[205]</sup> <sup>[206]</sup> <sup>[207]</sup> <sup>[208]</sup> <sup>[209]</sup> <sup>[210]</sup> <sup>[211]</sup> <sup>[212]</sup> <sup>[213]</sup> <sup>[214]</sup> <sup>[215]</sup> <sup>[216]</sup> <sup>[217]</sup> <sup>[218]</sup> <sup>[219]</sup> <sup>[220]</sup> <sup>[221]</sup> <sup>[222]</sup> <sup>[223]</sup> <sup>[224]</sup> <sup>[225]</sup> <sup>[226]</sup> <sup>[227]</sup> <sup>[228]</sup> <sup>[229]</sup> <sup>[230]</sup> <sup>[231]</sup> <sup>[232]</sup> <sup>[233]</sup> <sup>[234]</sup> <sup>[235]</sup> <sup>[236]</sup> <sup>[237]</sup> <sup>[238]</sup> <sup>[239]</sup> <sup>[240]</sup> <sup>[241]</sup> <sup>[242]</sup> <sup>[243]</sup> <sup>[244]</sup> <sup>[245]</sup> <sup>[246]</sup> <sup>[247]</sup> <sup>[248]</sup> <sup>[249]</sup> <sup>[250]</sup> <sup>[251]</sup> <sup>[252]</sup> <sup>[253]</sup> <sup>[254]</sup> <sup>[255]</sup> <sup>[256]</sup> <sup>[257]</sup> <sup>[258]</sup> <sup>[259]</sup> <sup>[260]</sup> <sup>[261]</sup> <sup>[262]</sup> <sup>[263]</sup> <sup>[264]</sup> <sup>[265]</sup> <sup>[266]</sup> <sup>[267]</sup> <sup>[268]</sup> <sup>[269]</sup> <sup>[270]</sup> <sup>[271]</sup> <sup>[272]</sup> <sup>[273]</sup> <sup>[274]</sup> <sup>[275]</sup> <sup>[276]</sup> <sup>[277]</sup> <sup>[278]</sup> <sup>[279]</sup> <sup>[280]</sup> <sup>[281]</sup> <sup>[282]</sup> <sup>[283]</sup> <sup>[284]</sup> <sup>[285]</sup> <sup>[286]</sup> <sup>[287]</sup> <sup>[288]</sup> <sup>[289]</sup> <sup>[290]</sup> <sup>[291]</sup> <sup>[292]</sup> <sup>[293]</sup> <sup>[294]</sup> <sup>[295]</sup> <sup>[296]</sup> <sup>[297]</sup> <sup>[298]</sup> <sup>[299]</sup> <sup>[300]</sup> <sup>[301]</sup> <sup>[302]</sup> <sup>[303]</sup> <sup>[304]</sup> <sup>[305]</sup> <sup>[306]</sup> <sup>[307]</sup> <sup>[308]</sup> <sup>[309]</sup> <sup>[310]</sup> <sup>[311]</sup> <sup>[312]</sup> <sup>[313]</sup> <sup>[314]</sup> <sup>[315]</sup> <sup>[316]</sup> <sup>[317]</sup> <sup>[318]</sup> <sup>[319]</sup> <sup>[320]</sup> <sup>[321]</sup> <sup>[322]</sup> <sup>[323]</sup> <sup>[324]</sup> <sup>[325]</sup> <sup>[326]</sup> <sup>[327]</sup> <sup>[328]</sup> <sup>[329]</sup> <sup>[330]</sup> <sup>[331]</sup> <sup>[332]</sup> <sup>[333]</sup> <sup>[334]</sup> <sup>[335]</sup> <sup>[336]</sup> <sup>[337]</sup> <sup>[338]</sup> <sup>[339]</sup> <sup>[340]</sup> <sup>[341]</sup> <sup>[342]</sup> <sup>[343]</sup> <sup>[344]</sup> <sup>[345]</sup> <sup>[346]</sup> <sup>[347]</sup> <sup>[348]</sup> <sup>[349]</sup> <sup>[350]</sup> <sup>[351]</sup> <sup>[352]</sup> <sup>[353]</sup> <sup>[354]</sup> <sup>[355]</sup> <sup>[356]</sup> <sup>[357]</sup> <sup>[358]</sup> <sup>[359]</sup> <sup>[360]</sup> <sup>[361]</sup> <sup>[362]</sup> <sup>[363]</sup> <sup>[364]</sup> <sup>[365]</sup> <sup>[366]</sup> <sup>[367]</sup> <sup>[368]</sup> <sup>[369]</sup> <sup>[370]</sup> <sup>[371]</sup> <sup>[372]</sup> <sup>[373]</sup> <sup>[374]</sup> <sup>[375]</sup> <sup>[376]</sup> <sup>[377]</sup> <sup>[378]</sup> <sup>[379]</sup> <sup>[380]</sup> <sup>[381]</sup> <sup>[382]</sup> <sup>[383]</sup> <sup>[384]</sup> <sup>[385]</sup> <sup>[386]</sup> <sup>[387]</sup> <sup>[388]</sup> <sup>[389]</sup> <sup>[390]</sup> <sup>[391]</sup> <sup>[392]</sup> <sup>[393]</sup> <sup>[394]</sup> <sup>[395]</sup> <sup>[396]</sup> <sup>[397]</sup> <sup>[398]</sup> <sup>[399]</sup> <sup>[400]</sup> <sup>[401]</sup> <sup>[402]</sup> <sup>[403]</sup> <sup>[404]</sup> <sup>[405]</sup> <sup>[406]</sup> <sup>[407]</sup> <sup>[408]</sup> <sup>[409]</sup> <sup>[410]</sup> <sup>[411]</sup> <sup>[412]</sup> <sup>[413]</sup> <sup>[414]</sup> <sup>[415]</sup> <sup>[416]</sup> <sup>[417]</sup> <sup>[418]</sup> <sup>[419]</sup> <sup>[420]</sup> <sup>[421]</sup> <sup>[422]</sup> <sup>[423]</sup> <sup>[424]</sup> <sup>[425]</sup> <sup>[426]</sup> <sup>[427]</sup> <sup>[428]</sup> <sup>[429]</sup> <sup>[430]</sup> <sup>[431]</sup> <sup>[432]</sup> <sup>[433]</sup> <sup>[434]</sup> <sup>[435]</sup> <sup>[436]</sup> <sup>[437]</sup> <sup>[438]</sup> <sup>[439]</sup> <sup>[440]</sup> <sup>[441]</sup> <sup>[442]</sup> <sup>[443]</sup> <sup>[444]</sup> <sup>[445]</sup> <sup>[446]</sup> <sup>[447]</sup> <sup>[448]</sup> <sup>[449]</sup> <sup>[450]</sup> <sup>[451]</sup> <sup>[452]</sup> <sup>[453]</sup> <sup>[454]</sup> <sup>[455]</sup> <sup>[456]</sup> <sup>[457]</sup> <sup>[458]</sup> <sup>[459]</sup> <sup>[460]</sup> <sup>[461]</sup> <sup>[462]</sup> <sup>[463]</sup> <sup>[464]</sup> <sup>[465]</sup> <sup>[466]</sup> <sup>[467]</sup> <sup>[468</sup>

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

॥ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु — २ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु

[P2, 6]

802 808 802 808 1108 89 8119 — 8111 011802 811

[P2, 7]

8a\\n\\n πo\\n\\nπc9 f\\n\\ncc9 πo\\n\\nco2 — πcc2 π? πca\\n\\n

[P2, 8]

[illegible]

### Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတံအံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 2]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 3]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 4]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 5]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 6]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 7]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 8]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 9]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 10]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 11]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 12]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 13]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 14]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 15]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 16]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 17]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 18]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 19]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 20]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

### Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 20 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000 0ff00 0f9ff0f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် ဝါဒများကို နှိုင်းယှဉ်၍

[P1, 6]

ဝဲၣ် ဟံၣ်ၣ် နီၣ် ဟံၣ်ၣ်ၣ် ဟံၣ်ၣ်

[P2, 7]

എന്നതാണ് ഏകദേശം ൧൦൦൦ കോടി രൂപ വിലയിരുത്തിയ ഈ കമ്പോളം.

[P2, 8]

9।ྲྀྲ9 ྲྀྲ0ཉ ྲྀྲ0ྲ ྲྀྲྀྲ0ཉ ལྲྀྲ

[P2, 9]

၎င်းတို့သည် ဝါးလေး နှစ်လခန့်အတွင်း အသုံးပြုခဲ့ကြသည်။

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

ငါ့ကို ငါ့အဖေအမိတို့က နားလည် နားလည် နားလည် နားလည် နားလည်

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

ತುಂಬಾ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಸೇವೆಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತಿರುವ ಸಂಸ್ಥೆಗಳು

[P2, 14]

8a\0 ཇུཅམ་ཉལྟུཅམ་

## Folio 4, Recto

[P1, 1]

Ἰσοδᾶς τε γὰρ ἑῶν οὐ ἑῶν ἰσότης — ὁμοῖοι ἅνθρωποι ἰσῶς

[P1, 2]

ὁμοῖοι ἅνθρωποι ἑῶν ἑῶν ἰσότης ἑῶν ἰσότης — ὁμοῖοι ἅνθρωποι ἰσῶς

[P1, 3]

ἰσότης ἅνθρωποι ἑῶν ἰσότης — ὁμοῖοι ἅνθρωποι

[P1, 4]

ἰσότης ἅνθρωποι ἰσῶς ὁμοῖοι ἰσότης

[P2, 5]

ἰσοδᾶς ἰσότης ὁμοῖοι ἰσῶς

[P2, 6]

ἅνθρωποι ἰσῶς ὁμοῖοι ἰσῶς

[P2, 7]

ἰσότης ἰσότης ὁμοῖοι ἰσῶς

[P2, 8]

ἅνθρωποι ἑῶν ἑῶν ἰσότης ἰσῶς

[P2, 9]

ὁμοῖοι ἰσῶς ἰσῶς ἰσῶς ὁμοῖοι

[P2, 10]

ὁμοῖοι ἅνθρωποι ἰσῶς ἰσῶς

[P2, 11]

ἰσότης ἰσῶς ἰσῶς ἰσῶς

[P2, 12]

ὁμοῖοι ἰσῶς ἰσῶς

[P2, 13]

ὁμοῖοι ἰσῶς



### Folio 4, Verso

<sup>49</sup>π00\1\ Ν2c0 π00g π0<sup>49</sup>πg 80x82 — 8x08

၀၄ ဟူ၍ ဟူ၍ နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — ဟူ၍

ငါ့အဖေ ငါ့အမိ ငါ့အဘွား ငါ့အဘွားအမိ ငါ့အဘွားအမိအဘွားအမိ — ဝ ခဉ် ခဉ်

$$[1, 4]$$

1, 4]  $\uparrow$ 011<sup>4</sup>2<sup>9</sup>  $\uparrow$ 001<sup>4</sup>1<sup>9</sup> 101<sup>4</sup>1<sup>9</sup>00<sup>9</sup> 8a\1\1 1<sup>4</sup>1<sup>9</sup>00<sup>9</sup> — 100a\1\1

[illegible]

အတိုအငယ် ငါ့ကို ဝါသနာပါသော အငယ် အတိုအငယ် — အတိုအငယ်

[illegible]

१०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०११८७ ८१८७४७

॥०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०॥८७ ८१८७८  
[2, 8]

၀၄၇၆၅) နှုတ် နံပါတ် ၁၂၀ ရှိသော အမည်ရှိသူ၏

ଓଡ଼ାକର ଲୋକ ଶାନ୍ତିର ପ୍ରତିରୋଧ କରୁଛନ୍ତି ଓ ଶାନ୍ତିର ପ୍ରତିରୋଧ କରୁଛନ୍ତି

400000 111111111 111111111 111111111 111111111

[illegible]

၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

<sup>2, 11]</sup> ဝါသနာပါ အလုပ်များကို ဆောင်ရွက်ရန်

2, 11]

၇၀။ နိဗ္ဗာန်တော်ကို ခံယူရန် အလှူအတန်းများကို ပြုလုပ်ပေးရန်  
 ၇၁။ နိဗ္ဗာန်တော်ကို ခံယူရန် အလှူအတန်းများကို ပြုလုပ်ပေးရန်

4.  $\alpha_1, \alpha_2, \alpha_3, \alpha_4, \alpha_5, \alpha_6, \alpha_7, \alpha_8, \alpha_9, \alpha_{10}, \alpha_{11}, \alpha_{12}$

†<sup>131</sup> ၂၀၁၀ ခုနှစ် ဝါဆိုလ ၂ ရက်နေ့ နံနက် ၈ နာရီခန့်

$$2, 13]$$
[illegible]

2, 14]

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပွားခဲ့သည်။

፲፱፻፳፱ ዓ.ም. ጥቅምት ፳፱ ቀን

[illegible]

1, 4]

offaiv cccog pav z ccov ccoccc

4129 2089 10411 208092 20 1011110 8411 208411

[illegible]

တဝိမ္မိက နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

### Folio 5, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oŋŋɽo ƨŋŋoʔ ʒa\\v ʒa\\v oŋŋoʔ ʒa\\v †o ʒaʔɽoʔ ʒo

[P1, 4]

†offo2 2cc2 offo2 9ffo\ 2o2 8a\ 2ffo2 o\29 ff\

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

01107 707 8412088

## Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἔτοξ ἀνῶντορ ἄνῶν ἀνῶν — ἀνῶν ἀνῶν ἀνῶν

[P1, 2]

ἄνῶν ἀνῶν ἀνῶν ἀνῶν ἄνῶν ἄνῶν — ἄνῶν ἀνῶν

[P1, 3]

Ἰὼαῖρ ἄνῶν ἀνῶν ὁ ἀνῶν — ἄνῶν ἄνῶν ἄνῶν

[P1, 4]

ἄνῶν ἀνῶν ὁ ἀνῶν ἀνῶν ἀνῶν — ἄνῶν ἀνῶν

[P1, 5]

ἄνῶν ἄνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν ἄνῶν — ὁ ἀνῶν

[P1, 6]

ὁ ἀνῶν ἄνῶν ἄνῶν ἄνῶν ἄνῶν — ὁ ἀνῶν

[P1, 7]

ἄνῶν ἄνῶν ἀνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν ὁ

[P1, 8]

ἄνῶν ἄνῶν ἄνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν

[P1, 9]

ἄνῶν ὁ ἀνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν ἄνῶν ἀνῶν

[P1, 10]

ἄνῶν ἄνῶν ἀνῶν ἀνῶν ὁ ἀνῶν ὁ

[P1, 11]

ἄνῶν ὁ ἀνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν

[P1, 12]

ὁ ἀνῶν ἄνῶν ἀνῶν ἄνῶν

[P1, 13]

ἄνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν

[P1, 14]

ἄνῶν ἄνῶν ὁ ἀνῶν

## Folio 6, Verso

[P1, 1]

𐌲𐌹𐌳𐌰 𐌲 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌸𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸 𐌸𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹

[P1, 2]

𐌸𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌳𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌰𐌹

[P1, 3]

𐌹𐌳𐌰𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌹𐌸𐌸𐌹

[P1, 4]

𐌲 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌲𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 — 𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P1, 5]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 6]

𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸

[P2, 7]

𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 8]

𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 9]

𐌸𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸

[P2, 10]

𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 11]

𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 12]

𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 13]

𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 14]

𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 15]

𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹

[P2, 16]

𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 17]

𐌲 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 18]

𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 19]

𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹

[P2, 20]

𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹

[P2, 21]

𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

## Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစဉ်အဆက် နှစ် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P1, 2]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P1, 3]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P1, 4]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P1, 5]

အသက် — အသက်

[P2, 6]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P2, 7]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P2, 8]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P2, 9]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P2, 10]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

## Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 2]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 3]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 4]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 5]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 6]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 7]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 8]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 9]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

## Folio 8, Recto

[P1, 1]

ඈතො පොර වූදො පොඳු — ඈතො පොරු දො ඈතොදො දොර

[P1, 2]

ඈතො දො ඈතොදො දො — වූතො දො දොර දොර දො

[P1, 3]

පොරො දො දො — පොරොදො දොරො පොර දො

[P1, 4]

ඈතො පොර පොර දොර — දොරො දොරොදො පොරොදො දො

[P1, 5]

වූතො දො දො පොරො දො දො — දොරො පොරො පොරොදො පොරො දො

[P1, 6]

ඈතො පොරොදො දොරොදො — දො පොරොදො පොරොදො දො

[P1, 7]

පොරො පොරො පොරො දො

[T1, 8]

දොරො දො

[P2, 9]

ඈතොදො දො පොරොදො පොරො — වූතො දොරොදො දොරොදො දොරොදො දො

[P2, 10]

දොරො පොරො පොරොදො දො — පොරොදො වූතො දොරො දොරොදො

[P2, 11]

දොරො පොරොදො දොරො දො — දොරොදො පොරො පොරොදො දො

[P2, 12]

ඈතොදොදො දොරොදො — පොරොදො

[T2, 13]

වූතොදො

[P3, 14]

ඈතො පොරොදො දොරොදො — දො පොරොදො දොරොදො දොරොදො

[P3, 15]

දොරො පොරොදො පොරොදො පොරොදො — පොරොදො දොරොදො දොරොදොදො පොරොදො

[P3, 16]

දොරො පොරොදො පොරොදො පොරොදො — දොරොදො පොරොදොදො පොරොදො දො

[P3, 17]

දොරො දොරො පොරොදො — දොරො පොරොදො පොරොදො පොරොදො

[P3, 18]

වූතො පොරොදො පොරොදො දො — දොරොදො පොරොදො දොරොදොදො

[P3, 19]

දොරො පොරොදො පොරොදො — දොරොදො දොරොදො දොරොදො දොරොදො

[P3, 20]

දො පොරොදොදො දොරොදො — පොරොදො

[T3, 21]

දොරො දො



## Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနိဝေ ဇဝေဇနိ — ဇဝေ ဇနိဝေ ဝိဝေ ဇဝေ ဝိဇနိဝေ ဝိဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P1, 2]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P1, 3]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P1, 4]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P1, 5]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P1, 6]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P1, 7]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P1, 8]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P1, 9]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P1, 10]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P1, 11]

ဇနိဝေ

[P2, 12]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P2, 13]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P2, 14]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P2, 15]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P2, 16]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ — ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

[P2, 17]

ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဇနိဝေ

## Folio 9, Recto

[P1, 1]

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଲେଖିବା ପାଇଁ ଉପରୋକ୍ତ ଲେଖକଙ୍କୁ ଉପସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଥିବା ବେଳେ ଲେଖକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର ଦେବାକୁ କୁହାଯାଇ ନଥିଲା ।

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ಗೊಲ್ಲದ ಡಿಕ್ಕಿಗೂ ಗೊಲ್ಲಾಂಟಿ ಗೊಲ್ಲಾಂಟಿ ಡಿಕ್ಕಿಗೂ ಗೊಲ್ಲಾಂಟಿ ಡಿಕ್ಕಿಗೂ — ಡಿಕ್ಕಿಗೂ ರಾಜ್ಯ

[P1, 4]

၁၃၄ ဇဝါဇဝ ဇဏီဇဝ ဇဝာ ဇဝါၤၤ ဝါာဉ် ဝါာ — ဝါာဉ် ဝါာဉ်

[P1, 5]

8a\\v\\ \\u00d0o? \\u00d0o? \\u00d0\\u00d0g \\u00d0o\\u00d0o\\u00d0\\u00d0 \\u00d0o? 8\\u00d0o?8g — o\\u00d0\\u00d0o? o\\u00d0 8g

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

০২ সফর সগীলস নীলস গীলস গীলস গীলস গীলস — সফর সগীল

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

080 4f0 808f0 8089f0 2a11 889 — 8a11

[T1, 10]

911ଟା2 02a\1\1 81102

## Folio 9, Verso

[P1, 1]

နဝတဝ် ဝိဝဉ်ဝဉ် ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ နဝ်တဝ်နဝ် နဝ်တဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါၤ

[P1, 2]

ဝတဝ် နဝါၤ နဝါၤ ငဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် — ဝိဝ် နဝါၤ ဝိဝ်

[P1, 3]

ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ ဝါၤ ငဝ် ဝါၤ ဝိဝ် — ဝဝဝဝ ဝါၤ

[P1, 4]

ဝိဝ် နဝ် ဝါၤ ငဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် နဝ်

[P2, 5]

နဝ် ဝိဝ် နဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် နဝ် — ဝိ — နဝ် ဝါၤ

[P2, 6]

ဝဝ် ငဝ် နဝ် ငဝ် — ဝါၤ — ဝိဝ် — ငဝ် — ဝိဝ်

[P2, 7]

နဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါၤ — ဝိဝ် — ဝိဝ် — ဝါၤ

[P2, 8]

ဝါၤ ဝါၤ နဝ် ဝိဝ် — ဝါၤ

[P2, 9]

ဝါၤ ငဝ် နဝ် ဝိဝ် — ဝိဝ်

[P2, 10]

ဝိဝ် နဝ် ငဝ် ငဝ်

[P2, 11]

ဝတဝ် နဝ် ဝိဝ် ဝါၤ

[P2, 12]

နဝါၤ ငဝ် ငဝ်

**Folio 10, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

8889 111002 111 111 02 111 11111111 111 8888 1111

[P1, 3]

†oñño? oññg gaa\o ãoçññg †oññg ãoç o? gññ g g g

[P1, 4]

202 ກາໂປ ກຳລັງ ຄົນ ຄົນ ອໍ່ ໂປ ກຳລັງ ກອໂປ ອຸ

[P1, 5]

$\Gamma_0(N)\backslash\mathbb{H}$ ,  $\Gamma_0(N)\backslash\mathbb{H}_0$ ,  $\mathcal{T}_0$ ,  $\mathcal{T}_0^*$

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

†ନୀଳମଣି ମଣି ନୀଳମଣି ମଣି ମଣିମଣି — ମଣି ମଣିମଣି ମଣି

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

oṭoṭṭoṭ oṭṭoṭ ṭṭṭṭ ṭṭṭṭṭṭ oṭṭṭṭ — ḡṭṭṭṭṭṭ

[P2, 11]

રેન્ડોલ્ફ ડેવરે ફોર્મિંગ ફોર્મિંગ ડીસ ૪ — ઓફર

[P2, 12]

રોગદાનું ધાનું તોફાન તોફાન

## Folio 10, Verso

[P1, 1]  
 $\mathbb{P}^1$  8a\1\0 2c0  $\mathbb{P}^1$ cc0 10119 8a\1\0 c11c0? 011989 2a\1  
 [P1, 2]

[P1, 2]  
 $\delta a_{11} \delta a_{11} \text{ ငါး } \pi \text{ ငါး } \pi \text{ ဝါး } \text{တို} \pi \delta a_{11} \text{ ငါး } \delta a_{11}$   
 [P1, 2]

[P1, 3]

820 9119 1100 0911 00 89

[illegible]

[P2, 5] 20 91cc9 8a11b f0ffcc9 f0ff02 cc08 8a11b f0ffcc91f9  
[P2, 6]

[P2, 6]  
[P2, 7]  
အဝါပဲ ဟော အဇ္ဈိတ တဏှိတ တဏှိပေါ့ပဲ တဏှိတ ဟောအဝါပဲ

[P2, 7]

†ollor agllor por allor dailo dailo allfalo

## Folio 11, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ

[P1, 2]

ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ

[P1, 4]

နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ

[P2, 5]

နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ

[P2, 6]

နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ

[P2, 7]

နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ နိဗ္ဗာန် ဥပဿနာ

## Folio 11, Verso

[P1, 1]

ᎠᏍᏓᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ — ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ Ꮕ

[P1, 2]

ᏅᏅᏅ ᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ — ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ

[P1, 3]

ᏅᏅᏅ ᏅᏅ ᏅᏅ ᏅᏅ ᏅᏅ ᏅᏅᏅ — ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅ ᏅᏅ

[P1, 4]

ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ — ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ

[P1, 5]

ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ — ᏅᏅᏅ ᏅᏅ ᏅᏅᏅ

[P1, 6]

ᏅᏅᏅ ᏅᏅ ᏅᏅ ᏅᏅᏅ ᏅᏅᏅ

**Folio 12**

Folio 12 is missing from the manuscript.



## Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 2]

ዓመቱ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 3]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 4]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 5]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 6]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 7]

ዓመቱ ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 8]

ዓመቱ ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 9]

ዓመቱ ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 10]

ዓመቱ ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

## Folio 13, Verso

[P1, 1]  
ዘዕላገ ለገደብን ሰጥጥ ዘጠባ ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ

[P1, 2]  
ዕዘን ገደባጥ ለገደባጥ ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ

[P1, 3]  
ገደባጥ ገደባጥ ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ

[P1, 4]  
ዕዘን ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ

[P1, 5]  
ገደባጥ ሰጥጥ

[P2, 6]  
ዘዕላገ ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ — ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ — ሰጥጥ ሰጥጥ

[P2, 7]  
ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ — ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ — ሰጥጥ

[P2, 8]  
ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ — ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ — ሰጥጥ

[P2, 9]  
ዘዕላገ ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ — ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ — ሰጥጥ

[P2, 10]  
ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ ሰጥጥ

## Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 7]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 8]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 9]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 10]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 11]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 12]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 13]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

## Folio 14, Verso

[P1, 1]

†89π0\1\1 9†08a\1 0††9c†9 89 9†π0? 8a\1\1 †0x 98a\1

[P1, 2]

၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇

[P1, 3]

၄၈၄ ၈၄ ၈၁၁၁၁ ၈၈၈၈၈ ၄၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈ ၈၈ ၈၄

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

†0119 20119 4119 201129 898989 20119 8298 ၁

[P1, 7]

၀၅၂၆၇၇ ၂၀၂၂၇၇ ၀၅၇၇ ၀၅၇၇ ၀၂၂၇၇ ၀၂၂၇၇ ၇၆၇၇ ၇၆၇၇

[P1, 8]

ଅଫିସର ଡାଏରୀ ଫିଲ୍ଡିଂ ଡାଏରୀ — ଡଫ୍ ଡାଏରୀ ଡାଏ

[P1, 9]

891129 1110788 — 8221129

## Folio 15, Recto

- [P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎡 𐎧𐎢𐎡𐎡𐎠 — 𐎠𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎡 𐎡𐎠𐎢𐎢
- [P1, 2] 𐎠𐎧𐎢𐎢𐎠 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎠 𐎠𐎢𐎢 — 𐎠𐎧𐎢𐎠 𐎠𐎢 𐎧𐎢𐎢
- [P1, 3] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢 — 𐎡𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢
- [P1, 4] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎡𐎢𐎢 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢
- [P1, 5] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 — 𐎡𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎢𐎢
- [P1, 6] 𐎡𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢
- [P1, 7] 𐎡𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 8] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎠 — 𐎡𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 9] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠 𐎢
- [P1, 10] 𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 11] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 12] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢
- [P1, 13] 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎡𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 14] 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎡𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 — 𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢
- [P1, 15] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢

## Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

## Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝံ တဝိတလဝ ဥဂါဝါဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝတဝ ဝါဝ ဝံဝံ — ဝတဝ ဝံဝံ

[P1, 2]

ဝတဝါဝ ဝိတဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝိတဝ တဝံ — ဝတဝံဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံ ဝတဝ ဝိတဝ တဝံ ဝါဝ ဝတဝ ဝါဝ

[T1, 4]

ဝါဝဝံ ဝတဝဝံ

[P2, 5]

ဝိတဝ ဝတဝ ဝတဝ ဝါဝ ဝတဝ ဝိတဝ ဝိတဝ ဝါဝ

[P2, 6]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 7]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 8]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 9]

ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 10]

ဝါဝဝံ ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 11]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 12]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 13]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

## Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီၤဝ် ဝါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]

ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံကံကံကံကံကံ

[P1, 3]

ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 5]

ဂါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 6]

၃ဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 7]

နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 8]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 9]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 11]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 12]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 13]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ



## Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἄντος θάραις ἡθάρτων ὀφῆδος ἡῖος ἁντῖ ὀφῆτος θόνος ὀθῆτῆτος

[P1, 2]

ἡθάρ τῶν ὀφῆτος ἡθάρ ἁντῆτος θόν ὀφῆτος ἡθῆτῆτος ὀθῆ

[P1, 3]

ἁντῆ ὀθ ἁν ἡθάρ ὀφῆ ἁντῆ ὀφῆτος

[P2, 4]

ἡῖος ἁντῆ ἡῖος ἡῖος ὀθῆτος — ὀθ ἡῖος ἡῖος

[P2, 5]

ἡῖος ἁντῆ ἁντῆ ἁντῆ ἁντῆ — ἡῖος ἁντῆ ἡῖος

[P2, 6]

ἡῖος ἡῖος ἡῖος ἡῖος ἡῖος

[P3, 7]

ἡῖος ἡῖος ἡῖος ἡῖος — ὀθ — ὀθῆτος

[P3, 8]

ἡῖος ὀθῆτος ὀθῆτος ὀθῆτος

[P3, 9]

ὀθ ἡῖος ὀ θ ἡῖος

[P3, 10]

ἡῖος ἡῖος ὀθῆτος ὀθῆτος ὀ θ ὀθ

[P3, 11]

ὀφῆτος ἡῖος ὀθῆτος ὀθῆτος ὀθῆτος

[P3, 12]

ἡῖος ἡῖος

## Folio 17, Verso

[P1, 1] ሹጥወወወ ሥወ ሹጥ ወሹወወወ ወወወወወ  
[P1, 2] ወሥሥሥ ሹሥሥ ሹሥወወወ ወሹወወ ወወወወ ወሹወወ  
[P1, 3] ወወወወ ወወወወ ወሹወወ ወወወወ ሥወሹወወ ወወወ  
[P1, 4] ሹሥሥ ሹሥወወ ሹሥወወ ወሹሥሥ  
[P1, 5] ወሥወ ሥወ ወሹሥሥ ሹሥወ ወወ ሹሥ  
[P1, 6] ወሹሥ ወ ወሹወወ ወ ወሹወወ ወ  
[P1, 7] ሥወ ሹሥሥ ሹወ ሥሥ ወ ሥ ሹወ  
[P1, 8] ሹሥሥ ሹሥወ ወ ወ ሥወወወወ ሥወ  
[P1, 9] ወሥሥ ወወ ሹሥወ ሥወሹወወ ወ  
[P1, 10] ወሹሥ ወሹሥ ወሹወ ወሹወ ወሹወወ  
[P1, 11] ሹሹሥሥ ሹሹወወ ሹሥወ ሥወ  
[P1, 12] ወ ሥወ ሹወወ ሹሥሥ ሹሥወ ወ ሥወ  
[P1, 13] ወሹሥ ሥወ ሥወ ሹሥወ ሹሥ ወሥወ  
[P1, 14] ወወ ሹሥሥ ሥወወወ ወሹወወ ሹሥወ  
[P1, 15] ወሥሥ ሹሥ ሹሥሥ ሥወ ወሹሥ ሹሥወ  
[P1, 16] ሹሹሥወ ሥወ ወሹወወ ሹሥወ ወሹሥወወ  
[P1, 17] ሹወወ ሥወ ወሹወ ሹሹሥሥ ሹሥወ  
[P1, 18] ወሹሥ ሹሥወ ወ ሥወ ወወ ሥ ወ ሥሥ  
[P1, 19] ወወ ሥወ ሹወወ ሹሥወ ሥወ ሥወ  
[P1, 20] ወሹሥ ወሹሥ ሥወ ሥወ ወ ሹወወ  
[P1, 21] ወወ ሥወ ወወወ ወ ሹሥሹሥ ሹሥወ ወወወ  
[P1, 22] ሹሹሥሥ ወወ ሥወ ሹሥወ ሹሥወ ሹሥሥ ሹሥ  
[P1, 23] ሹሹሥ ወሹሥ ወወ ሹወ ወሹወ

## Folio 18, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သို့ သွားသော နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့ နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် သို့

[P1, 2]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့ — နိဗ္ဗာန် သို့

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့ — နိဗ္ဗာန် သို့

[P1, 4]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့

[P2, 5]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့

[P2, 6]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့ နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့ သို့

[P2, 7]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့ — သို့

[P2, 8]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့ — သို့

[P2, 9]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့

[P2, 10]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့

[P2, 11]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့

[P2, 12]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့ နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့

[P2, 13]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် သို့

[T1, 14]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

## Folio 18, Verso

[P1, 1]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ዘወትር ዘወትር ምስጢር

[P1, 2]

ተራራር ነገር ወላላ ሕግን ምስጢር ምስጢር ሕግ

[P1, 3]

ነገር ሕግን ምስጢር ምስጢር ምስጢር ምስጢር

[P1, 4]

ተራራር ምስጢር ምስጢር ምስጢር ምስጢር

[P1, 5]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ምስጢር ምስጢር

[P1, 6]

ተራራር ሕግን ምስጢር ምስጢር ሕግ

[P1, 7]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ምስጢር ሕግ

[P1, 8]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ምስጢር ሕግ

[P1, 9]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ምስጢር ሕግ

[P1, 10]

ዘወትር ሕግን ምስጢር ምስጢር ሕግ

**Folio 19, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o

[P1, 5]

ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ ଶାନ୍ତି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தொழிலாளர் மீது சர்க்கார் துறை தாக்குதல்

[P1, 8]

oṛ tōṛ gāllg gaṛ tōṛ ḡorṇ ḱṭṭ

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଠା ଗାଁଫିଟର ମଠାଠା

[P1, 11]

တၢ်ဂၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 12]

[illegible]

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

## Folio 19, Verso

[P1, 1]  
 𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰𐌲𐌰 𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌹 𐌹𐌸𐌰  
[P1, 2]  
 𐌹𐌲𐌹𐌸 𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌰 𐌹𐌲𐌸𐌰 𐌹𐌹𐌸 𐌸𐌰𐌲𐌰  
[P1, 3]  
 𐌰𐌹𐌸 𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌹𐌹𐌸 𐌸𐌰𐌳𐌰  
[P1, 4]  
 𐌹𐌹𐌸 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌹𐌹𐌸 𐌸𐌰𐌳𐌰  
[P1, 5]  
 𐌹𐌹𐌸 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌹𐌹  
[P1, 6]  
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌲  
[P1, 7]  
 𐌹𐌸𐌰 𐌹 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰

[P2, 8]  
 𐌹𐌹𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌰 𐌸𐌸𐌰 𐌹𐌲𐌸𐌰 𐌸𐌰  
[P2, 9]  
 𐌹𐌸𐌰 𐌰𐌹𐌰 𐌸𐌰 𐌹𐌹𐌰 𐌸𐌰 𐌰𐌹𐌰 𐌸𐌰𐌲𐌰  
[P2, 10]  
 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌹𐌲𐌰 𐌹 𐌰𐌹𐌸𐌰  
[P2, 11]  
 𐌹𐌹𐌸 𐌸𐌰𐌲𐌰 𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌰𐌹𐌸  
[P2, 12]  
 𐌰𐌹𐌸 𐌰𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰𐌲𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌰𐌲𐌰  
[P2, 13]  
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌰𐌹𐌰 𐌹𐌹𐌰𐌲 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰  
[T1, 14]  
 𐌰𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰

**Folio 20, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ဝဏ္ဏဝေ ဝေဏ္ဍိယ ဝိဇ္ဇာတိ

[P2, 5]

⁂ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

2008a\] 200 2 20089

[P3, 9]

†<sup>၁၂</sup>ကဝဇ္ဇကဉ် ဇာဝဋ္ဌ၊ †<sup>၁၃</sup>ကဝဇ္ဇကဉ် †<sup>၁၄</sup>ကဝဇ္ဇကဉ် †<sup>၁၅</sup>ကဝဇ္ဇကဉ် †<sup>၁၆</sup>ကဝဇ္ဇကဉ် †<sup>၁၇</sup>ကဝဇ္ဇကဉ်

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

8෧08 40෦෦෬089 9෦෦෭9 40෦෦෭෬9 8෧෦෦෦ ෧0෦089

[P3, 12]

အဲဒါပဲ ဖြစ်နေတဲ့ အခြေအနေအထားကို အတိအကျ ဖော်ပြနိုင်ဖို့အတွက် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါမယ်။

[P3, 13]

o t a i n d t o t t c c g f f c c g

## Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔρ ἰοῖοσσερ ὀφῖτῳ ἰοῖῳ ἄορδῳ ὀῖῳ ἄῖῳ

[P1, 2]

Ἐοῖ ἡῖοῖ ἄορ ἄορ ἄοῖ ἄοῖ ὀφῖῳ ὀφῖῳ ἄορ ἄοῖ ὀφῖῳ

[P1, 3]

ὀφῖῳ ἔο ἰῖῳ ἔο ἄοῖ ἰοῖῳ ἄο ἰῖῳ ἔο ἰοῖῳ

[P1, 4]

ἔο ὀρ ἄοῖ ἔο ἄοῖ

[P2, 5]

ἰῖῳ ἰῖῳ ὀφῖῳ ὀφῖῳ ἔο ἔο ἰῖῳ ὀφῖῳ ὀφῖῳ ἄο

[P2, 6]

ἄοῖ ἄοῖ ἄο ἄο ἄοῖ ἔο ἄο ἄο ἄο ἄοῖ

[P2, 7]

ἔο ἄο ἄο ἄοῖ ἄοῖ ἄο ἰῖῳ ἔο — ἔοῖ

[P2, 8]

ἔοῖ ἄοῖ ἄο ἄο ἄο ἄοῖ ἄο

[P2, 9]

ἡῖῳ ἰῖῳ ἄο ἄο ἄο ἔο ἰοῖῳ ἄο ἄο

[P2, 10]

ἔοῖ ἄοῖ ἄο ἄοῖ ἄο ἄο ἄο ἄο

[P2, 11]

ὀφῖῳ ἄο ἄο ἄο ἄο ἄο



## Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠርቶ ሰባ ሲረላብ ተባብሮ ስብሰብ ሲረረ ርብሰ ልላብ

[P1, 3]

ተባብሮ ሲረ ዐጥ ጠላን ጠላ ተባብሮ ጠላ ስረ ልላ

[P2, 4]

ቸመን ጥራ ልላብ ርብሰ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ

[P2, 5]

ጥራ ልላብ ጠላን ተባብሮ ስብሰብ ጠላን ተባብሮ ስብሰብ

[P2, 6]

ጠላን ሃ ስብሰብ ጠላን ስብሰብ ጠላን ተባብሮ ስብሰብ

[P2, 7]

ሲረ ጠላን ጠላን ጠላን ጠላን ጠላን

[P3, 8]

ቸመን ስብሰብ ሲረ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 9]

ስብሰብ ሲረ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 10]

ቸመን ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 11]

ሲረ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 12]

ጥራ ጠላን ሲረ ስብሰብ ጠላን ስብሰብ ስብሰብ

## Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

## Folio 22, Recto

[P1, 1]

နီဝ် ဝုဇ်ဝု နီဇ်ဝု ဇ်ဝု နီဇ်ဝု ဝီဝု ဝီဝုဝု နီဇ်ဝု ဝီဇ်ဝု ဝီဇ်ဝု

[P1, 2]

ဝု ဝီဇ်ဝု ဇ်ဝု ဝီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P1, 3]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P2, 4]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P2, 5]

ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P2, 6]

ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P3, 7]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P3, 8]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P3, 9]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P4, 10]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P4, 11]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P4, 12]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

[P4, 13]

နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု နီဇ်ဝု

## Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψῆταρ ὀλῖθ ἡῆτθ ὀψῖθ — Ὠρ ἄθ ἡῖθ

[P1, 2]

θαῖν ῥῖθαῖν ἡῖῆτθ ἡῆτθ ῥῖῆτθ — ὀἄῖθ ῥῆτθ

[P1, 3]

ἡῖῆθ ἡῖῖθ ὀψῖθ ἡῖῆθ ὀψῖθ — ῥῖῆτθ ὀψῖθ

[P1, 4]

ὀψῖθαῖν ἄῖῆθ ἡῖῆθ — Ὠαῖν — ὀθαῖν ῥῖθαῖν

[P1, 5]

ὀρ ῥῖῆτθ ὀρ θαῖν

[P2, 6]

Ἰἄῖθ ἄθ ἡῖῖθ ὀψῖθαῖν

[P2, 7]

ῥῆτθ ἄῖθ ἡῖῖτθ ἄῖθ

[P2, 8]

ἡῖῆτθ ἡῖῆθ ἡῖῖθ θαῖν ὀρ

[P2, 9]

ὀψῖῖθ ἄῖθ ἄῖθ ἡῖῖθ ὀψῖθ ὀψῖθαῖν θαῖν

[P2, 10]

ἡῖῆτθ θαῖν Ὠ — ὀρ ῥῖῖθ

[P2, 11]

Ὠῖθαῖν ὀψῖθ ὀρ

[P2, 12]

ῥῆῖθ θαῖν ἡῖῆθ

[P2, 13]

ὀψῖθαῖν ἡῖῖθ ἄῖῖθ

[P2, 14]

ἡῖῆτθ ὀρῖῖθ ἄῖθ θαῖν

[P2, 15]

ἄῖ ἡῖῆθ ἡῖῖθ ἡῖῆτθ ὀρ

[T1, 16]

Ὠαῖν ἡῖῖθ ὀρὀρ

**Folio 23, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

8ଟା ୨୩୦୨ ୨୩୧୧୧୧ ୫୧୧୧ ୯୯୯୦ ୫

[P2, 4]

†പിറമുളം പിള്ളയുടെ മുമ്പാകെ ഓരോ വർഷവും മാത്രമായി

[P2, 5]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် အများစုအားဖြင့် အသုံးပြုခံရသည့် အမျိုးအမည်များကို ဖော်ပြပါသည်။

[P3, 6]

[illegible]

[P3, 7]

ဝါးကုတ် ဝေပေးတဲ့ အခါမှာတော့ ကျွန်ုပ်တို့ရဲ့ ပုံစံနဲ့ ကျွန်ုပ်တို့ရဲ့ ပုံစံကို တွေ့ရတာမျိုး

[P3, 8]

†በገጽ ፩ ሁለት ዓመት ተቆጣጣሪ ማዕከል ስላለው ግብርና ፭ — ያላገ ሰባ

[P3, 9]

oŋoŋ oŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋoŋ ʔoŋ

[P3, 10

[illegible]

[P3, 11]

[illegible]

### Folio 23, Verso

[P1, 1]

<sup>1</sup>08a12oz o8a11x9 c0a7d9 o<sup>ff</sup>o o<sup>ff</sup>o o<sup>x</sup> cc<sup>ff</sup>c f<sup>off</sup>oa? z

[P1, 2]

†<sup>1</sup>†<sup>2</sup>†<sup>3</sup>†<sup>4</sup>†<sup>5</sup>†<sup>6</sup>†<sup>7</sup>†<sup>8</sup>†<sup>9</sup>†<sup>10</sup>†<sup>11</sup>†<sup>12</sup>†<sup>13</sup>†<sup>14</sup>†<sup>15</sup>†<sup>16</sup>†<sup>17</sup>†<sup>18</sup>†<sup>19</sup>†<sup>20</sup>†<sup>21</sup>†<sup>22</sup>†<sup>23</sup>†<sup>24</sup>†<sup>25</sup>†<sup>26</sup>†<sup>27</sup>†<sup>28</sup>†<sup>29</sup>†<sup>30</sup>†<sup>31</sup>†<sup>32</sup>†<sup>33</sup>†<sup>34</sup>†<sup>35</sup>†<sup>36</sup>†<sup>37</sup>†<sup>38</sup>†<sup>39</sup>†<sup>40</sup>†<sup>41</sup>†<sup>42</sup>†<sup>43</sup>†<sup>44</sup>†<sup>45</sup>†<sup>46</sup>†<sup>47</sup>†<sup>48</sup>†<sup>49</sup>†<sup>50</sup>†<sup>51</sup>†<sup>52</sup>†<sup>53</sup>†<sup>54</sup>†<sup>55</sup>†<sup>56</sup>†<sup>57</sup>†<sup>58</sup>†<sup>59</sup>†<sup>60</sup>†<sup>61</sup>†<sup>62</sup>†<sup>63</sup>†<sup>64</sup>†<sup>65</sup>†<sup>66</sup>†<sup>67</sup>†<sup>68</sup>†<sup>69</sup>†<sup>70</sup>†<sup>71</sup>†<sup>72</sup>†<sup>73</sup>†<sup>74</sup>†<sup>75</sup>†<sup>76</sup>†<sup>77</sup>†<sup>78</sup>†<sup>79</sup>†<sup>80</sup>†<sup>81</sup>†<sup>82</sup>†<sup>83</sup>†<sup>84</sup>†<sup>85</sup>†<sup>86</sup>†<sup>87</sup>†<sup>88</sup>†<sup>89</sup>†<sup>90</sup>†<sup>91</sup>†<sup>92</sup>†<sup>93</sup>†<sup>94</sup>†<sup>95</sup>†<sup>96</sup>†<sup>97</sup>†<sup>98</sup>†<sup>99</sup>†<sup>100</sup>†<sup>101</sup>†<sup>102</sup>†<sup>103</sup>†<sup>104</sup>†<sup>105</sup>†<sup>106</sup>†<sup>107</sup>†<sup>108</sup>†<sup>109</sup>†<sup>110</sup>†<sup>111</sup>†<sup>112</sup>†<sup>113</sup>†<sup>114</sup>†<sup>115</sup>†<sup>116</sup>†<sup>117</sup>†<sup>118</sup>†<sup>119</sup>†<sup>120</sup>†<sup>121</sup>†<sup>122</sup>†<sup>123</sup>†<sup>124</sup>†<sup>125</sup>†<sup>126</sup>†<sup>127</sup>†<sup>128</sup>†<sup>129</sup>†<sup>130</sup>†<sup>131</sup>†<sup>132</sup>†<sup>133</sup>†<sup>134</sup>†<sup>135</sup>†<sup>136</sup>†<sup>137</sup>†<sup>138</sup>†<sup>139</sup>†<sup>140</sup>†<sup>141</sup>†<sup>142</sup>†<sup>143</sup>†<sup>144</sup>†<sup>145</sup>†<sup>146</sup>†<sup>147</sup>†<sup>148</sup>†<sup>149</sup>†<sup>150</sup>†<sup>151</sup>†<sup>152</sup>†<sup>153</sup>†<sup>154</sup>†<sup>155</sup>†<sup>156</sup>†<sup>157</sup>†<sup>158</sup>†<sup>159</sup>†<sup>160</sup>†<sup>161</sup>†<sup>162</sup>†<sup>163</sup>†<sup>164</sup>†<sup>165</sup>†<sup>166</sup>†<sup>167</sup>†<sup>168</sup>†<sup>169</sup>†<sup>170</sup>†<sup>171</sup>†<sup>172</sup>†<sup>173</sup>†<sup>174</sup>†<sup>175</sup>†<sup>176</sup>†<sup>177</sup>†<sup>178</sup>†<sup>179</sup>†<sup>180</sup>†<sup>181</sup>†<sup>182</sup>†<sup>183</sup>†<sup>184</sup>†<sup>185</sup>†<sup>186</sup>†<sup>187</sup>†<sup>188</sup>†<sup>189</sup>†<sup>190</sup>†<sup>191</sup>†<sup>192</sup>†<sup>193</sup>†<sup>194</sup>†<sup>195</sup>†<sup>196</sup>†<sup>197</sup>†<sup>198</sup>†<sup>199</sup>†<sup>200</sup>†<sup>201</sup>†<sup>202</sup>†<sup>203</sup>†<sup>204</sup>†<sup>205</sup>†<sup>206</sup>†<sup>207</sup>†<sup>208</sup>†<sup>209</sup>†<sup>210</sup>†<sup>211</sup>†<sup>212</sup>†<sup>213</sup>†<sup>214</sup>†<sup>215</sup>†<sup>216</sup>†<sup>217</sup>†<sup>218</sup>†<sup>219</sup>†<sup>220</sup>†<sup>221</sup>†<sup>222</sup>†<sup>223</sup>†<sup>224</sup>†<sup>225</sup>†<sup>226</sup>†<sup>227</sup>†<sup>228</sup>†<sup>229</sup>†<sup>230</sup>†<sup>231</sup>†<sup>232</sup>†<sup>233</sup>†<sup>234</sup>†<sup>235</sup>†<sup>236</sup>†<sup>237</sup>†<sup>238</sup>†<sup>239</sup>†<sup>240</sup>†<sup>241</sup>†<sup>242</sup>†<sup>243</sup>†<sup>244</sup>†<sup>245</sup>†<sup>246</sup>†<sup>247</sup>†<sup>248</sup>†<sup>249</sup>†<sup>250</sup>†<sup>251</sup>†<sup>252</sup>†<sup>253</sup>†<sup>254</sup>†<sup>255</sup>†<sup>256</sup>†<sup>257</sup>†<sup>258</sup>†<sup>259</sup>†<sup>260</sup>†<sup>261</sup>†<sup>262</sup>†<sup>263</sup>†<sup>264</sup>†<sup>265</sup>†<sup>266</sup>†<sup>267</sup>†<sup>268</sup>†<sup>269</sup>†<sup>270</sup>†<sup>271</sup>†<sup>272</sup>†<sup>273</sup>†<sup>274</sup>†<sup>275</sup>†<sup>276</sup>†<sup>277</sup>†<sup>278</sup>†<sup>279</sup>†<sup>280</sup>†<sup>281</sup>†<sup>282</sup>†<sup>283</sup>†<sup>284</sup>†<sup>285</sup>†<sup>286</sup>†<sup>287</sup>†<sup>288</sup>†<sup>289</sup>†<sup>290</sup>†<sup>291</sup>†<sup>292</sup>†<sup>293</sup>†<sup>294</sup>†<sup>295</sup>†<sup>296</sup>†<sup>297</sup>†<sup>298</sup>†<sup>299</sup>†<sup>300</sup>†<sup>301</sup>†<sup>302</sup>†<sup>303</sup>†<sup>304</sup>†<sup>305</sup>†<sup>306</sup>†<sup>307</sup>†<sup>308</sup>†<sup>309</sup>†<sup>310</sup>†<sup>311</sup>†<sup>312</sup>†<sup>313</sup>†<sup>314</sup>†<sup>315</sup>†<sup>316</sup>†<sup>317</sup>†<sup>318</sup>†<sup>319</sup>†<sup>320</sup>†<sup>321</sup>†<sup>322</sup>†<sup>323</sup>†<sup>324</sup>†<sup>325</sup>†<sup>326</sup>†<sup>327</sup>†<sup>328</sup>†<sup>329</sup>†<sup>330</sup>†<sup>331</sup>†<sup>332</sup>†<sup>333</sup>†<sup>334</sup>†<sup>335</sup>†<sup>336</sup>†<sup>337</sup>†<sup>338</sup>†<sup>339</sup>†<sup>340</sup>†<sup>341</sup>†<sup>342</sup>†<sup>343</sup>†<sup>344</sup>†<sup>345</sup>†<sup>346</sup>†<sup>347</sup>†<sup>348</sup>†<sup>349</sup>†<sup>350</sup>†<sup>351</sup>†<sup>352</sup>†<sup>353</sup>†<sup>354</sup>†<sup>355</sup>†<sup>356</sup>†<sup>357</sup>†<sup>358</sup>†<sup>359</sup>†<sup>360</sup>†<sup>361</sup>†<sup>362</sup>†<sup>363</sup>†<sup>364</sup>†<sup>365</sup>†<sup>366</sup>†<sup>367</sup>†<sup>368</sup>†<sup>369</sup>†<sup>370</sup>†<sup>371</sup>†<sup>372</sup>†<sup>373</sup>†<sup>374</sup>†<sup>375</sup>†<sup>376</sup>†<sup>377</sup>†<sup>378</sup>†<sup>379</sup>†<sup>380</sup>†<sup>381</sup>†<sup>382</sup>†<sup>383</sup>†<sup>384</sup>†<sup>385</sup>†<sup>386</sup>†<sup>387</sup>†<sup>388</sup>†<sup>389</sup>†<sup>390</sup>†<sup>391</sup>†<sup>392</sup>†<sup>393</sup>†<sup>394</sup>†<sup>395</sup>†<sup>396</sup>†<sup>397</sup>†<sup>398</sup>†<sup>399</sup>†<sup>400</sup>†<sup>401</sup>†<sup>402</sup>†<sup>403</sup>†<sup>404</sup>†<sup>405</sup>†<sup>406</sup>†<sup>407</sup>†<sup>408</sup>†<sup>409</sup>†<sup>410</sup>†<sup>411</sup>†<sup>412</sup>†<sup>413</sup>†<sup>414</sup>†<sup>415</sup>†<sup>416</sup>†<sup>417</sup>†<sup>418</sup>†<sup>419</sup>†<sup>420</sup>†<

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် ဝါသနာပါသော အရာများကို လေ့လာဆည်းပူးကြရန် အခွင့်အလမ်းများကို ဖန်တီးပေးပါမည်။

[P1, 4]

ආයුර්වේදයේ උපකරණ — ආයුර්වේදයේ උපකරණ

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ — ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶

[P2, 7]

ਭਾਗ ੧: ਸ਼ਾਇਦ ੧੯੫੦-੧੯੫੫

[P2, 8]

†ମାଲିକ ଶାଲି ଲମ୍ବର ଲମ୍ବ ଓ ଶାଞ୍ଜ — ଧର ଓହ୍ଲ ଶାଞ୍ଜ

[P2, 9]

ଠାଁଟୁ, ଡାଢ଼ ଡାଢ଼ ଓଢ଼ାଢ଼ ଅଢ଼ ଓଢ଼ — ଠାଁଠାଁ ଓ ଠାଁଠାଁ ଓ

[P2, 10

802 29 11202 202 11202 — 01102 020112

[P2, 11

9 ལྟཱཱེ མེད་ལྟཱཱེ འཇུག་ལྟཱཱེ ལྟཱཱེ — འཇུག་ལྟཱཱེ འཇུག་

[P2, 12]

oḡa\ioʔ oḡoʔo cccoḡḡ

## Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን  
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

## Folio 24, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၄၈၁၇၃ ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

၂၈၁၄ နှစ် ဝါဆိုလ ဝါဆိုလ ဝါဆိုလ ဝါဆိုလ ဝါဆိုလ

[P1, 5]

o c o r   o r o \ \ v   4 p t a r   o r o

[P2, 6]

॥०८०४ ८०२ ८१०२०२२

[P2, 7]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

[P2, 8]

ମୌତମୃତ୍ୟୁ ଶୂନ୍ୟ ଶାନ୍ତି

[P2, 9]

၇၈၀၄ ၈၀၄ ၀၃ ၈၀၃၀၅

[P2, 10

oṃcoco ṇṇcoco ṇṇ ṇṇ

[P2, 11

[illegible]

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

00009 00000 0000 00000 00 00 0000000000

[P2, 14

80112 πcc08a9 20 20 89

[P2, 15]

8௮௬9 ௩௮௦8 8௮௦௭ ௦௮89

[P2, 16]

011000 080110



## Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰαοῦδου Ζωῆτος βασιλὺς τῆς Αἰόρου βασιλὺς οὐαοῦδου Ἰαοῦδου Ζω

[P1, 2]

οἴοντι ἀνὸς ἀνῆλθῃς ἀνῆλθῃς Αἰῶνι ἴοδ Αἰο ἀνῆλθῃς ἀνῆλθῃς

[P1, 3]

Ἰαοῦδου Ἰαοῦδου ἀνῆλθῃς Αἰῶνι 2 ἀνῆλθῃς βασιλὺς ἀνῆλθῃς Αἰῶνι

[P1, 4]

ἀνῆλθῃς Αἰῶνι ἀνῆλθῃς Ἰαοῦδου ἀνῆλθῃς 2 ἀνῆλθῃς ἀνῆλθῃς Ἰαοῦδου

[P1, 5]

Ἰαοῦδου ἀνῆλθῃς ἀνῆλθῃς βασιλὺς βασιλὺς ἀνῆλθῃς Ἰαοῦδου

[P1, 6]

οἴοντι ἀνῆλθῃς

[T1, 7]

βασιλὺς ἀνῆλθῃς οἴοντι

## Folio 25, Verso

[P1, 1]

ቆርባላህ ተባብሮ ሕይወት ተቆጣጥሮ ማቆጣጠር ተቆጥሮ ጋራ

[P1, 2]

ዳሙን ርብሎ ለሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ወይም ለሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ቆጣሪህ ተባብሮ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ዳሙን ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 6]

ቆጣሪህ ሕይወት ሕይወት ሕይወት — ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 7]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት — ሕይወት

## Folio 26, Recto

[P1, 1]

နိဇ္ဇေဝါန ဝဇာလံ တဝ ဝိဇ္ဇေဝ ဗျာဓိဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 2]

ဗျာဓိဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 3]

ဝဇာလံ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 4]

နိဇ္ဇေဝါန ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 5]

နိဇ္ဇေဝါန ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 6]

ဗျာဓိဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 7]

နိဇ္ဇေဝါန ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 8]

ဝဇာလံ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 9]

နိဇ္ဇေဝါန ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 10]

ဗျာဓိဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

## Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ተግባር ጽሑፍ የሥራው ጽሑፍ የሥራው ተግባር

[P1, 2]

ጽሑፍ ሥራው የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 3]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 4]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 5]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 6]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 7]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 8]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 9]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

## Folio 27, Recto

[P1, 1]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 2]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 6]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 7]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 8]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 9]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 10]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 11]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 12]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[T1, 13]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂ဘဝ် ဝ်၂ဘဝ်ဝဲ ဂ်ဘဝ်ဘဝ်

[P1, 2]

ဝဲဘဝ ဘ၂ာ ဝ်၂ဘဝ င်ဝ င်ဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝ ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ

[P1, 3]

ဂ်ဘဝ ဂ်ဘဝ ဝဲဘဝဝ်ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝ

[P1, 4]

ဝ်၂ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဘဝ ဘဝ ဂ်ဝဲ ဝ ဝ်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ

[P1, 5]

၂ဝ်၂ င်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ င်၂ဘဝ ဘဝ်ဘဝ ဘဝ်ဘဝဝဲ

[P1, 6]

ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဝ်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲ ဝဲဘဝဝဲ ဝဲဘဝဝဲ

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂ်ဘဝ င်ဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝဝဲ ဝ်၂ဘဝ

[P1, 8]

ဝ်၂ဘဝဝဲ ဝ်ဘဝ ဂ်ဘဝ

## Folio 28, Recto

[P1, 1]

နီတဝဿာဉ် ငဲ့ဝဿ ဟဝဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ်

[P1, 2]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 3]

နီတဝဿာဉ် ငဲ့ဝဿ ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 4]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 5]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 6]

နီတဝဿာဉ် ငဲ့ဝဿ ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 7]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 8]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 9]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

## Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኒኦጽ ተፀፀላላይ ሕጋዊ ዘኒኦላላይ ሕረቶጽ ተፀፀግ ያግ ሕጋዊ

[P1, 2]

ዓዘጽጽጽ ተፀፀግ ሕግ ያግ ተፀፀጽ ሕጋዊ ዘኒኦ ተፀፀጽ ዘሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ

[P1, 3]

ሕጋዊ ሕጋዊ ሕግ ሕጋዊ

[P2, 4]

ዘኒኦላላይ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ ተፀፀግ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ ተፀፀግ

[P2, 5]

ዘኒኦ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ ተፀፀጽ ተፀፀጽ ሕጋዊ

[T1, 6]

ሕጋዊ ሕጋዊ

[P3, 7]

ዘኒኦ ሕጋዊ ሕጋዊ ዘኒኦ ሕጋዊ ሕጋዊ ዘኒኦ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ

[P3, 8]

ዘኒኦ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕጋዊ

[P3, 9]

ሕጋዊ ሕጋዊ ሕግ ሕጋዊ ሕጋዊ



## Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

## Folio 29, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὅτι ἄνθρωπος ὁμοῦς

[P1, 2]

ἰσοῦς ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον

[P1, 3]

ἄνθρωπος ὁμοῦς ἄνθρωπος ὁμοῦς ἄνθρωπος ὁμοῦς ἄνθρωπος

[P1, 4]

ἄνθρωπος ὁμοῦς ἄνθρωπος ὁμοῦς ἄνθρωπος ὁμοῦς ἄνθρωπος

[P2, 5]

ἰσοῦς ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον

[P2, 6]

ἄνθρωπος ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον

[P2, 7]

ἰσοῦς ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον

[P2, 8]

ἄνθρωπος ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον

[P2, 9]

ἄνθρωπος ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον

[P3, 10]

ἰσοῦς ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον

[P3, 11]

ἄνθρωπος ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον

[P3, 12]

ἰσοῦς ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὁμοῦς ἄνθρωπον

**Folio 30, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

தமிழக தொழில் துறைகள் 2011-ல் சாதி தொழிலாளர்

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕೂಡಿದ ಕೆಲವು ಸಮಸ್ಯೆಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ

[P1, 6]

8ଟମ୍ବରୌ ଫୁଲ ମାତ୍ର ମୋ ଦିନେ ଦେଖିଲା କିଏ ମୋ ପାଇଁ

[P1, 7]

१०२ त्ता॒न् च॒त्त॒०२॒त्त॒०

[P2, 8]

oīaog og acacog acaco acacog oīcaz acaco acacog

[P2, 9]

8෧෬9 10෦෦෦2 ෨෫ 11෬෬111 ෧෦෦෦෬9 ෨2 ෧෬119

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

†<sup>10</sup>†<sup>11</sup>†<sup>12</sup>†<sup>13</sup>†<sup>14</sup>†<sup>15</sup>†<sup>16</sup>†<sup>17</sup>†<sup>18</sup>†<sup>19</sup>†<sup>20</sup>†<sup>21</sup>†<sup>22</sup>†<sup>23</sup>†<sup>24</sup>†<sup>25</sup>†<sup>26</sup>†<sup>27</sup>†<sup>28</sup>†<sup>29</sup>†<sup>30</sup>†<sup>31</sup>†<sup>32</sup>†<sup>33</sup>†<sup>34</sup>†<sup>35</sup>†<sup>36</sup>†<sup>37</sup>†<sup>38</sup>†<sup>39</sup>†<sup>40</sup>†<sup>41</sup>†<sup>42</sup>†<sup>43</sup>†<sup>44</sup>†<sup>45</sup>†<sup>46</sup>†<sup>47</sup>†<sup>48</sup>†<sup>49</sup>†<sup>50</sup>†<sup>51</sup>†<sup>52</sup>†<sup>53</sup>†<sup>54</sup>†<sup>55</sup>†<sup>56</sup>†<sup>57</sup>†<sup>58</sup>†<sup>59</sup>†<sup>60</sup>†<sup>61</sup>†<sup>62</sup>†<sup>63</sup>†<sup>64</sup>†<sup>65</sup>†<sup>66</sup>†<sup>67</sup>†<sup>68</sup>†<sup>69</sup>†<sup>70</sup>†<sup>71</sup>†<sup>72</sup>†<sup>73</sup>†<sup>74</sup>†<sup>75</sup>†<sup>76</sup>†<sup>77</sup>†<sup>78</sup>†<sup>79</sup>†<sup>80</sup>†<sup>81</sup>†<sup>82</sup>†<sup>83</sup>†<sup>84</sup>†<sup>85</sup>†<sup>86</sup>†<sup>87</sup>†<sup>88</sup>†<sup>89</sup>†<sup>90</sup>†<sup>91</sup>†<sup>92</sup>†<sup>93</sup>†<sup>94</sup>†<sup>95</sup>†<sup>96</sup>†<sup>97</sup>†<sup>98</sup>†<sup>99</sup>†<sup>100</sup>†<sup>101</sup>†<sup>102</sup>†<sup>103</sup>†<sup>104</sup>†<sup>105</sup>†<sup>106</sup>†<sup>107</sup>†<sup>108</sup>†<sup>109</sup>†<sup>110</sup>†<sup>111</sup>†<sup>112</sup>†<sup>113</sup>†<sup>114</sup>†<sup>115</sup>†<sup>116</sup>†<sup>117</sup>†<sup>118</sup>†<sup>119</sup>†<sup>120</sup>†<sup>121</sup>†<sup>122</sup>†<sup>123</sup>†<sup>124</sup>†<sup>125</sup>†<sup>126</sup>†<sup>127</sup>†<sup>128</sup>†<sup>129</sup>†<sup>130</sup>†<sup>131</sup>†<sup>132</sup>†<sup>133</sup>†<sup>134</sup>†<sup>135</sup>†<sup>136</sup>†<sup>137</sup>†<sup>138</sup>†<sup>139</sup>†<sup>140</sup>†<sup>141</sup>†<sup>142</sup>†<sup>143</sup>†<sup>144</sup>†<sup>145</sup>†<sup>146</sup>†<sup>147</sup>†<sup>148</sup>†<sup>149</sup>†<sup>150</sup>†<sup>151</sup>†<sup>152</sup>†<sup>153</sup>†<sup>154</sup>†<sup>155</sup>†<sup>156</sup>†<sup>157</sup>†<sup>158</sup>†<sup>159</sup>†<sup>160</sup>†<sup>161</sup>†<sup>162</sup>†<sup>163</sup>†<sup>164</sup>†<sup>165</sup>†<sup>166</sup>†<sup>167</sup>†<sup>168</sup>†<sup>169</sup>†<sup>170</sup>†<sup>171</sup>†<sup>172</sup>†<sup>173</sup>†<sup>174</sup>†<sup>175</sup>†<sup>176</sup>†<sup>177</sup>†<sup>178</sup>†<sup>179</sup>†<sup>180</sup>†<sup>181</sup>†<sup>182</sup>†<sup>183</sup>†<sup>184</sup>†<sup>185</sup>†<sup>186</sup>†<sup>187</sup>†<sup>188</sup>†<sup>189</sup>†<sup>190</sup>†<sup>191</sup>†<sup>192</sup>†<sup>193</sup>†<sup>194</sup>†<sup>195</sup>†<sup>196</sup>†<sup>197</sup>†<sup>198</sup>†<sup>199</sup>†<sup>200</sup>†<sup>201</sup>†<sup>202</sup>†<sup>203</sup>†<sup>204</sup>†<sup>205</sup>†<sup>206</sup>†<sup>207</sup>†<sup>208</sup>†<sup>209</sup>†<sup>210</sup>†<sup>211</sup>†<sup>212</sup>†<sup>213</sup>†<sup>214</sup>†<sup>215</sup>†<sup>216</sup>†<sup>217</sup>†<sup>218</sup>†<sup>219</sup>†<sup>220</sup>†<sup>221</sup>†<sup>222</sup>†<sup>223</sup>†<sup>224</sup>†<sup>225</sup>†<sup>226</sup>†<sup>227</sup>†<sup>228</sup>†<sup>229</sup>†<sup>230</sup>†<sup>231</sup>†<sup>232</sup>†<sup>233</sup>†<sup>234</sup>†<sup>235</sup>†<sup>236</sup>†<sup>237</sup>†<sup>238</sup>†<sup>239</sup>†<sup>240</sup>†<sup>241</sup>†<sup>242</sup>†<sup>243</sup>†<sup>244</sup>†<sup>245</sup>†<sup>246</sup>†<sup>247</sup>†<sup>248</sup>†<sup>249</sup>†<sup>250</sup>†<sup>251</sup>†<sup>252</sup>†<sup>253</sup>†<sup>254</sup>†<sup>255</sup>†<sup>256</sup>†<sup>257</sup>†<sup>258</sup>†<sup>259</sup>†<sup>260</sup>†<sup>261</sup>†<sup>262</sup>†<sup>263</sup>†<sup>264</sup>†<sup>265</sup>†<sup>266</sup>†<sup>267</sup>†<sup>268</sup>†<sup>269</sup>†<sup>270</sup>†<sup>271</sup>†<sup>272</sup>†<sup>273</sup>†<sup>274</sup>†<sup>275</sup>†<sup>276</sup>†<sup>277</sup>†<sup>278</sup>†<sup>279</sup>†<sup>280</sup>†<sup>281</sup>†<sup>282</sup>†<sup>283</sup>†<sup>284</sup>†<sup>285</sup>†<sup>286</sup>†<sup>287</sup>†<sup>288</sup>†<sup>289</sup>†<sup>290</sup>†<sup>291</sup>†<sup>292</sup>†<sup>293</sup>†<sup>294</sup>†<sup>295</sup>†<sup>296</sup>†<sup>297</sup>†<sup>298</sup>†<sup>299</sup>†<sup>300</sup>†<sup>301</sup>†<sup>302</sup>†<sup>303</sup>†<sup>304</sup>†<sup>305</sup>†<sup>306</sup>†<sup>307</sup>†<sup>308</sup>†<sup>309</sup>†<sup>310</sup>†<sup>311</sup>†<sup>312</sup>†<sup>313</sup>†<sup>314</sup>†<sup>315</sup>†<sup>316</sup>†<sup>317</sup>†<sup>318</sup>†<sup>319</sup>†<sup>320</sup>†<sup>321</sup>†<sup>322</sup>†<sup>323</sup>†<sup>324</sup>†<sup>325</sup>†<sup>326</sup>†<sup>327</sup>†<sup>328</sup>†<sup>329</sup>†<sup>330</sup>†<sup>331</sup>†<sup>332</sup>†<sup>333</sup>†<sup>334</sup>†<sup>335</sup>†<sup>336</sup>†<sup>337</sup>†<sup>338</sup>†<sup>339</sup>†<sup>340</sup>†<sup>341</sup>†<sup>342</sup>†<sup>343</sup>†<sup>344</sup>†<sup>345</sup>†<sup>346</sup>†<sup>347</sup>†<sup>348</sup>†<sup>349</sup>†<sup>350</sup>†<sup>351</sup>†<sup>352</sup>†<sup>353</sup>†<sup>354</sup>†<sup>355</sup>†<sup>356</sup>†<sup>357</sup>†<sup>358</sup>†<sup>359</sup>†<sup>360</sup>†<sup>361</sup>†<sup>362</sup>†<sup>363</sup>†<sup>364</sup>†<sup>365</sup>†<sup>366</sup>†<sup>367</sup>†<sup>368</sup>†<sup>369</sup>†<sup>370</sup>†<sup>371</sup>†<sup>372</sup>†<sup>373</sup>†<sup>374</sup>†<sup>375</sup>†<sup>376</sup>†<sup>377</sup>†<sup>378</sup>†<sup>379</sup>†<sup>380</sup>†<sup>381</sup>†<sup>382</sup>†<sup>383</sup>†<sup>384</sup>†<sup>385</sup>†<sup>386</sup>†<sup>387</sup>†<sup>388</sup>†<sup>389</sup>†<sup>390</sup>†<sup>391</sup>†<sup>392</sup>†<sup>393</sup>†<sup>394</sup>†<sup>395</sup>†<sup>396</sup>†<sup>397</sup>†<sup>398</sup>†<sup>399</sup>†<sup>400</sup>†<sup>401</sup>†<sup>402</sup>†<sup>403</sup>†<sup>404</sup>†<sup>405</sup>†<sup>406</sup>†<sup>407</sup>†<sup>408</sup>†<sup>409</sup>†<sup>410</sup>†<sup>411</sup>†<sup>412</sup>†<sup>413</sup>†<sup>414</sup>†<sup>415</sup>†<sup>416</sup>†<sup>417</sup>†<sup>418</sup>†<sup>419</sup>†<sup>420</sup>†<sup>421</sup>†<sup>422</sup>†<sup>423</sup>†<sup>424</sup>†<sup>425</sup>†<sup>426</sup>†<sup>427</sup>†

[P2, 12]

8෧෬෭ ෯෬෭ ෯෬෭ 8෦෦ ෯෬෦෦ 8෦ ෮0 9෪8෦

[P2, 13]

ଅଠଶା଼ି଼ ଅ଼ି଼ଅ଼ି଼ ଅ଼ି଼ ଅ଼ି଼ ଅ଼ି଼

### Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†ဝါဏဝဉ် ဟေ့ ဇီဇ ဝါဏဝဉ် ဟဝဉ်, ဝါဏဝဉ် ဝေ့ ဟေ့ ဒါၤၤဝါ ဟီဇဝေ့ဒေ့

[P1, 3]

සමස්තය 8෦෦෦ ට අධික වශයෙන් 80෦෦ 8෦෦෦ සමස්තය 8෦෦෦ ට අධික වශයෙන් 8෦෦෦

[P1, 4]

040000 84110 200 200000 400000 84110

[P1, 5]

8a\0 2009 2009 9000 2009

[P1, 6]

†ଅଞ୍ଜନେ ଶ୍ରୀମତେ ଶ୍ରୀମତେ ଶ୍ରୀମତେ ଶ୍ରୀମତେ

[P1, 7]

ଅଂଳିତ, ଅଂଳିତ, ଅଂଳିତ, ଅଂଳିତ, ଅଂଳିତ ୨୦୨

[P1, 8]

၀၅၃၄၄ ၁၁၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀

[P1, 9]

[illegible]

[P1, 10]

1, 10]

ငို့ဝ ငို့ဝဝဝဝဝ ဝိုဝ်ဝ်ဝ်ဝ် ဝါဝါဝါ

[P1, 11

208 8000000 8000000 8000000

## Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘሮዳሮ ተባብሮ ሕረግ ለሰላም ሰላም

[P1, 2]

ዳረግ ለሰላም ሰላም ተባብሮ ሕረግ ሰላም

[P1, 3]

ተባብሮ ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም

[P1, 4]

ተባብሮ ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም

[P1, 5]

ዳረግ ሰላም ሰላም

[P2, 6]

ዘሮዳሮ ተባብሮ ተባብሮ ሰላም ሰላም ሰላም

[P2, 7]

ዘሮዳሮ ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም

[P2, 8]

ዘሮዳሮ ተባብሮ ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም

[P2, 9]

ዳረግ ሰላም ሰላም ሰላም

[P3, 10]

ዘሮዳሮ ሰላም ሰላም ተባብሮ ተባብሮ ሰላም

[P3, 11]

ዘሮዳሮ ተባብሮ ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም

[P3, 12]

ዘሮዳሮ ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም

[P3, 13]

ዘሮዳሮ ተባብሮ ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም

[P3, 14]

ዘሮዳሮ ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም

[P3, 15]

ዘሮዳሮ ሰላም ሰላም ሰላም ሰላም

[T1, 16]

ዘሮዳሮ ሰላም ሰላም

## Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ἰπποφασαο 2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡστῶντες ὁπλῶντες ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ἡλῶντες θάλασσαν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 3]

ἡλῶντες θάλασσαν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ἡλῶντες ὀφειλεθῶ 2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ ὁ ἡλῶντες

[P1, 4]

θάλαρ ὀφειλεθῶ ἰπποφασαο ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ἀφ' ὁπλῶντες ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 5]

ἡλῶντες ὀφειλεθῶ ἀρὰν ὀφειλεθῶ

[P2, 6]

ἰπποφασαο ἰπποφασαο ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 7]

ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 8]

ἡλῶντες ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 9]

ἡλῶντες ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 10]

θάλαρ ὀφειλεθῶ ἀφ' ἧς ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 11]

2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

## Folio 32, Recto

[P1, 1]

የጥጥሩ ስርዓት ያለውን ያለው ስርዓት ስርዓት ስርዓት

[P1, 2]

በሰጠው ስርዓት ስርዓት ያለው ስርዓት ስርዓት

[P1, 3]

የሰጠው ስርዓት ስርዓት ያለው ስርዓት ያለው

[P1, 4]

ስርዓት ያለው ስርዓት ያለው ስርዓት ያለው

[P1, 5]

የሰጠው የሰጠው ያለው

[P2, 6]

የሰጠው ስርዓት ስርዓት

[P2, 7]

በሰጠው ስርዓት ያለው

[P2, 8]

የሰጠው ያለው ያለው

[P2, 9]

የሰጠው ያለው

[P2, 10]

ስርዓት ስርዓት ያለው

[P2, 11]

ስርዓት ስርዓት

[P2, 12]

ስርዓት ስርዓት

[P2, 13]

በሰጠው ስርዓት ያለው ያለው ስርዓት

[P2, 14]

ስርዓት የሰጠው ስርዓት ስርዓት

[P2, 15]

የሰጠው የሰጠው ያለው ስርዓት

[P2, 16]

በሰጠው ስርዓት ስርዓት

[P2, 17]

በሰጠው ስርዓት ያለው

[P2, 18]

ስርዓት ስርዓት

[P2, 19]

ስርዓት ስርዓት ያለው

## Folio 32, Verso

[P1, 1]

၍တလဝသၢၤၤ တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 2]

သၢၤၤ ဝဲသၢၤ တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 3]

တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း

[P1, 4]

ဝဲ တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 5]

တဝ်း တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း ၵဲတဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း

[P1, 6]

ဝဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 7]

ၵဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 8]

တဝ်း တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း ၵဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 9]

တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 10]

တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 11]

တဝ်း တဝ်း



### Folio 33, Recto

[P1, 1]

ዘቲዕዳረ ርዕዕረ ርቲቶጥጥጥ ርቲቶጥጥ ግብግብ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ

[P1, 1]

ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ

[P1, 1]

ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ

[P1, 1]

ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ

[P1, 1]

ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ

[P1, 1]

ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ

[P1, 1]

ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ ጥብጥጥ

## Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဤအံ့ အံ့ အံ့၍ ဂုဏ်၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ငါးလှေ အံ့ အံ့၍ ငါး

[P1, 2]

ဤအံ့ အံ့၍ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ အံ့၍ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ

[P1, 3]

အံ့၍ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ

[P1, 4]

ဤအံ့ အံ့၍ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ အံ့၍

[P1, 5]

ဤအံ့ အံ့၍ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ

[P1, 6]

ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ

[P2, 7]

ဤအံ့ အံ့၍ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ

[P2, 8]

အံ့၍ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ

[P2, 9]

အံ့၍ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ

[P2, 10]

အံ့၍ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ

[P2, 11]

အံ့၍ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ ငါးလှေ

## Folio 34, Recto

[P1, 1]

ἡ ἑκκατοστής οὖν ὅτε ἡ ἑξήκοντος ὀκταεκάστης ἐκὸς ὀξοῦσθαι ἀνὰ ἡμέραν

[P1, 2]

ἡ ἑξήκοντος οὖν ὅτε ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἑκκατοστής ἡμέραν ἡμέραν

[P1, 3]

ἡ ὀκταεκάστης ἑκκατοστής ἑκκατοστής ἀνὰ ἑκκατοστής ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἡμέραν

[P1, 4]

ἡ ὀκταεκάστης ἑκκατοστής ἑκκατοστής ἑκκατοστής ¶

[P2, 5]

ἡ ὀκταεκάστης ἑκκατοστής ἑκκατοστής ὅτε ὀκταεκάστης ἀνὰ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P2, 6]

ὀκταεκάστης ἑκκατοστής ἑκκατοστής ὅτε ἑκκατοστής ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P2, 7]

ἡ ὀκταεκάστης ἀνὰ ἑκκατοστής ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P2, 8]

ἡ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P2, 9]

ἡ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἀνὰ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[T1, 10]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἀνὰ ὀκταεκάστης

[P3, 11]

ἡ ἑκκατοστής ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 12]

ἡ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 13]

ἡ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἀνὰ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 14]

ἡ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 15]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 16]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

### Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 896689 01129 661129 684111 11129 80662 91129 4111 08888

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

84111 84112 84113 84114 84115 84116 84117 84118 84119 84120 84121 84122 84123 84124 84125 84126 84127 84128 84129 84130 84131 84132 84133 84134 84135 84136 84137 84138 84139 84140 84141 84142 84143 84144 84145 84146 84147 84148 84149 84150 84151 84152 84153 84154 84155 84156 84157 84158 84159 84160 84161 84162 84163 84164 84165 84166 84167 84168 84169 84170 84171 84172 84173 84174 84175 84176 84177 84178 84179 84180 84181 84182 84183 84184 84185 84186 84187 84188 84189 84190 84191 84192 84193 84194 84195 84196 84197 84198 84199 84200 84201 84202 84203 84204 84205 84206 84207 84208 84209 84210 84211 84212 84213 84214 84215 84216 84217 84218 84219 84220 84221 84222 84223 84224 84225 84226 84227 84228 84229 84230 84231 84232 84233 84234 84235 84236 84237 84238 84239 84240 84241 84242 84243 84244 84245 84246 84247 84248 84249 84250 84251 84252 84253 84254 84255 84256 84257 84258 84259 84260 84261 84262 84263 84264 84265 84266 84267 84268 84269 84270 84271 84272 84273 84274 84275 84276 84277 84278 84279 84280 84281 84282 84283 84284 84285 84286 84287 84288 84289 84290 84291 84292 84293 84294 84295 84296 84297 84298 84299 84300 84301 84302 84303 84304 84305 84306 84307 84308 84309 84310 84311 84312 84313 84314 84315 84316 84317 84318 84319 84320 84321 84322 84323 84324 84325 84326 84327 84328 84329 84330 84331 84332 84333 84334 84335 84336 84337 84338 84339 84340 84341 84342 84343 84344 84345 84346 84347 84348 84349 84350 84351 84352 84353 84354 84355 84356 84357 84358 84359 84360 84361 84362 84363 84364 84365 84366 84367 84368 84369 84370 84371 84372 84373 84374 84375 84376 84377 84378 84379 84380 84381 84382 84383 84384 84385 84386 84387 84388 84389 84390 84391 84392 84393 84394 84395 84396 84397 84398 84399 84400 84401 84402 84403 84404 84405 84406 84407 84408 84409 84410 84411 84412 84413 84414 84415 84416 84417 84418 84419 84420 84421 84422 84423 84424 84425 84426 84427 84428 84429 84430 84431 84432 84433 84434 84435 84436 84437 84438 84439 84440 84441 84442 84443 84444 84445 84446 84447 84448 84449 84450 84451 84452 84453 84454 84455 84456 84457 84458 84459 84460 84461 84462 84463 84464 84465 84466 84467 84468 84469 84470 84471 84472 84473 84474 84475 84476 84477 84478 84479 84480 84481 84482 84483 84484 84485 84486 84487 84488 84489 84490 84491 84492 84493 84494 84495 84496 84497 84498 84499 84500 84501 84502 84503 84504 84505 84506 84507 84508 84509 84510 84511 84512 84513 84514 84515 84516 84517 84518 84519 84520 84521 84522 84523 84524 84525 84526 84527 84528 84529 84530 84531 84532 84533 84534 84535 84536 84537 84538 84539 84540 84541 84542 84543 84544 84545 84546 84547 84548 84549 84550 84551 84552 84553 84554 84555 84556 84557 84558 84559 84560 84561 84562 84563 84564 84565 84566 84567 84568 84569 84570 84571 84572 84573 84574 84575 84576 84577 84578 84579 84580 84581 84582 84583 84584 84585 84586 84587 84588 84589 84590 84591 84592 84593 84594 84595 84596 84597 84598 84599 84600 84601 84602 84603 84604 84605 84606 84607 84608 84609 84610 84611 84612 84613 84614 84615 84616 84617 84618 84619 84620 84621 84622 84623 84624 84625 84626 84627 84628 84629 84630 84631 84632 84633 84634 84635 84636 84637 84638 84639 84640 84641 84642 84643 84644 84645 84646 84647 84648 84649 84650 84651 84652 84653 84654 84655 84656 84657 84658 84659 84660 84661 84662 84663 84664 84665 84666 84667 84668 84669 84670 84671 84672 84673 84674 84675 84676 84677 84678 84679 84680 84681 84682 84683 84684 84685 84686 84687 84688 84689 84690 84691 84692 84693 84694 84695 84696 84697 84698 84699 84700 84701 84702 84703 84704 84705 84706 84707 84708 84709 84710 84711 84712 84713 84714 84715 84716 84717 84718 84719 84720 84721 84722 84723 84724 84725 84726 84727 84728 84729 84730 84731 84732 84733 84734 84735 84736 84737 84738 84739 84740 84741 84742 84743 84744 84745 84746 84747 84748 84749 84750 84751 84752 84753 84754 84755 84756 84757 84758 84759 84760 84761 84762 84763 84764 84765 84766 84767 84768 84769 84770 84771 84772 84773 84774 84775 84776 84777 84778 84779 84780 84781 84782 84783 84784 84785 84786 84787 84788 84789 84790 84791 84792

[P2, 11]

9202 089 2 ၁၁၁၁ ၀၈၀၉ ၀၈၁၄ ၉၉၈၉

## Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝံ ခံ အဝေခ ငါးဝေ အဝါး အာ ခေ

[P1, 2]

တဝါးအာ အဝါးအာ တဝါးအာ အာ

[P1, 3]

အာအာ ငါးဝေ တဝါးအာ အာ ငါးဝေ

[P1, 4]

တဝါးအာ အာအာ ငါးဝေ အာ အာ အာ

[P1, 5]

ဝါးအာ အာ အာ အာ အာ အာ အာ

[P1, 6]

အာအာ အာ အာ အာ

[P1, 7]

အာအာ အာ အာ အာ

[P1, 8]

တဝါးအာ အာ အာ အာ

[P2, 9]

အာအာ အာ အာ အာ အာ အာ အာ အာ

[P2, 10]

အာ အာ အာ အာ အာ အာ အာ

[P2, 11]

အာအာ အာ အာ အာ အာ အာ အာ အာ

[P2, 12]

အာ အာ အာ အာ အာ အာ အာ

[P2, 13]

တဝါးအာ အာ အာ အာ အာ အာ အာ

[P2, 14]

အာအာ အာ အာ အာ အာ အာ အာ အာ

[P2, 15]

အာအာ အာ အာ အာ

## Folio 35, Verso

[P1, 1]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 2]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 3]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 4]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 5]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 6]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 7]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 8]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 9]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 10]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 11]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 12]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 13]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 14]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 15]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 16]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 17]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 18]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 19]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 20]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 21]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ

## Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

## Folio 36, Verso

[illegible]

[P1, 2]  
 ተባብሮ ለሰላም ያላገኘ ግብረሰልጣኔ የሚባል ሰላም ማስፈን ማለት ይቻላል።

[P1, 3]

8 $\pi$ 9 $\pi$ 9 9 $\pi$ 02 2 0 $\pi$ a $\pi$  10 $\pi$ 02 0 $\pi$ a2 0 $\pi$ a $\pi$  2

[illegible]

[P2, 5]

[P2, 6]  
8a110 41002 8a110 8a7 892

[illegible]

[P2, 8]  
၄၂၉၄ ၄၂၉၄ ၈၀၇ ၄၂၀၈၄ ၄၂၉

[P2, 9]  
 ၀၂၁၁၁၁ ၅၂၁၀၇၄၀၈ ၁၀၃၅  
 [P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]  
0119 770179 9110298  
[P2, 12]

[P2, 12]  
910x 1129 0119 18

[P2, 13]

[P2, 14]



## Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ጥብቅ ሰጥሞ ሰጥ ሕላላ ሰጥሮ ሰጥ

[P1, 2]

ገጠላ ሰጥ ሰጥ ጥብቅ ገጠላ ጥብቅ ሕላላ ጥብቅ

[P1, 3]

ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ጥብቅ

[P2, 4]

ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ጥብቅ

[P2, 5]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P2, 6]

ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P2, 7]

ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P3, 8]

ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P3, 9]

ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P3, 10]

ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P3, 11]

ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

## Folio 37, Verso

[P1, 1]

Ἰῆτοδὸς ἰοτῆτο ἰοῖτοδὸς ἰοῖτοδὸς ἰοῖτοδὸς

[P1, 2]

δὸς ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P1, 3]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P1, 4]

δὸς ἰοῖτοδὸς ἰοῖτοδὸς ἰοῖτοδὸς

[P1, 5]

δὸς ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P1, 6]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P1, 7]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P2, 8]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P2, 9]

δὸς ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P2, 10]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P2, 11]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P2, 12]

δὸς ἰοῖτοδὸς ἰοῖτοδὸς ἰοῖτοδὸς

[P2, 13]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 14]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 15]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 16]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 17]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 18]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 19]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 20]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 21]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 22]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 23]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

## Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝံ့ဝံ့ အဝဏ္ဏေဝ ဝါ၍ အဝါ၍ ဝါ၍အဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝါ၍

[P1, 2]

ဝါ၍အဝံ့ အဝံ့ဝံ့ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍

[P1, 3]

၍ဝံ့ဝံ့ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍ ၍ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ဝံ့ဝံ့

[P1, 4]

ဝံ့ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ ၍ ဝံ့ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ဝံ့

[P1, 5]

ဝါ၍ဝံ့ အဝံ့ ဝါ၍ အဝံ့ အဝံ့ ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ အဝံ့

[P1, 6]

ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့

## Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

## Folio 39, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4] နိုဝင်ဘာ ၁၉၇၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၉ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါ အချက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଅନୁଯାୟୀ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯିବ

[P3, 10]

ቸጽልዎ ሲረዳ ላይ ማለት ምርጫው ሲረዳ ማረጋገጫው ይላይ ይገኛል

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

8a\\v \\cfcg pcf qz 8a\\v pcgg glccg 8a\\v offaz cdaay foflay

[P3, 15]

†ဝေဖန်သလို ဝေဖန်စရာ သာမက အခု ဝေဖန်ခံရတဲ့ အထက်ပါ ဆိုချက်တွေကို ကြည့်ရင်

[T1, 16]

1, 16]

offcoz cozllaq follaq 8a? 9lla9

## Folio 39, Verso

[P1, 1]  
 𐌲𐌱𐌰𐌶 𐌸𐌸𐌰 𐌲𐌸𐌸𐌰𐌰 𐌺𐌰 𐌰𐌶 𐌸𐌸𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌺𐌰𐌸𐌸 𐌰𐌶 𐌰𐌰𐌰 𐌸𐌸𐌰 𐌰𐌸 𐌺𐌸𐌸𐌰

<sup>[P1, 2]</sup> ጆን ሲግ ሎን ሥራ ተባብሮ በሥራ ዓክልና ጋር ስለሚያዛውሩት ምሳሌ

[P1, 3]  
 8a110 202 01fa10 01fa11f2089 2a110 02 a110 f01fa110 g1f08a110 01f08

[P1, 4]  
 9 011cc9 ෮089 ෮෬02 ෦෦11 011089 ෮08෦෭ 911c89 ෦011c89 8෦෭ 02 ෦෦11 ෭119

[P1, 5]

ḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ

[P1, 6]

ᐃᑦᓴᓂ ᐅᑦᓴᓂ ᐅᑦᓴᓂ ᐅᑦᓴᓂ ᐅᑦᓴᓂ ᐅᑦᓴᓂ ᐅᑦᓴᓂ ᐅᑦᓴᓂ ᐅᑦᓴᓂ

ଫାରିଦ୍ଦୀ ଚିଠିର ଗୁରୁତ୍ବ — ଗୁରୁତ୍ବର ଗୁରୁତ୍ବ

[P2, 8]  $o c l f a r \ a v i \ o g l f a v i \ o g l f g \ g a r \ a g s \text{ --- } \acute{e} t c l f \ c c l f \ f o l f a g \ g a r \ a v i$

[P2, 9] 11a2 a110 8a2 a2 a10 11002 98a5 — 11089 011a2 1189 11129 02

[P2, 10]

કારે એ ગાંધીને એ ગાંધીને જાણે — જોવાની એ જાણે એ જાણે

[P2, 11]

[P2, 12]

[P2, 13]

[P2, 14]

Παρ αυτ οπρ αυτ ποροδγ

## Folio 40, Recto

[P1, 1]

ဗုဒ္ဓက နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 2]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 4]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 5]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် အရံအရာ နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 7]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန်

[P2, 8]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P2, 9]

နိဗ္ဗာန် အရံအရာ နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P2, 10]

နိဗ္ဗာန် အရံအရာ အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P2, 11]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

## Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓገዳ

[P1, 2]

ዘወዳሪ ተወለላህ ዓገ ልገዳ

[P1, 3]

ጌ ላሪ ላህ ወለላህ ወለዳ

[P1, 4]

ዘላገዳላህ ወለላህ ጥረታ~~ገ~~

[P1, 5]

ጌዓላላህ ወለሪ ዓገ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላላህ ዓገ ጥረዳ ያላላህ

[P1, 7]

ጌወዳ ተወለዳ ጥረዳ ጌ ላሪ

[P1, 8]

ጥወዳላህ ጥለዳ ሃዘረዳ ወለዳ

[P1, 9]

ዘጥዳ ቸጥወዳ ቸጥዳ ዘላሪ ዓገ

[P1, 10]

ዘጥለላላህ ዘጥረዳ ተወለላህ ወገላላህ

[P1, 11]

ጌጥረዳ ተወለዳ ጥረዳ ያገዳሪ ላገገረዳ

[P1, 12]

ዓጥረዘረዳ ያላላህ ወለላላህ

[P2, 13]

ዘወረጌ ጥረዳ ዘረዳ ዓገጥረዳ ተወለዳ — ያላላህ ጥረታላህ

[P2, 14]

ጌላላህ ዐ ጸጥረዳ ዘጥረዳ ወለሪ ተወለዳ ያገ — ተወለደ ላገ ጥረዳ

[P2, 15]

ተወለደ ተወዳ ወገ ላላላህ ወለላላህ ዐ ጥረዳ — ጌወዳ ቸላገዳ

[P2, 16]

ጌወዳ ዘረዳ ጸወሪ ላሪ ወለሪ ተወለዳ ዘረዳ ጌ — ዓዘረዳ ተወለዳ~~ገ~~

[P2, 17]

ዘወረደ ተወለደ ተወለላህ ወለወሪ ተወለሪ — ወለደ ላሪ ወለዳ

[P2, 18]

ጌላላህ ወለላህ ጥረታ ወለዳ ወለላሪ ላሪወዳ — ተወለዳ ወለሪዳ

[T1, 19]

ቸጥረዳ ጥረታሪ ወለላሪ ላሪወዳ



## Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን — ሰጠው ምሽት ተሰጥቶታል ሲሆን

[P1, 2]

ዓለም አቀፍ ሰጠው ለጥላቻዎቹ — ይህም ምሽት ተሰጥቶታል ሲሆን

[P1, 3]

ተሰጥቶታል ሲሆን ምሽት ሰጠው — ተሰጥቶታል ሲሆን ምሽት ሰጠው

[P1, 4]

ሰጠው ምሽት ሰጠው ሰጠው — ምሽት ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 5]

ተሰጥቶታል ሲሆን ምሽት ሰጠው — ምሽት ሰጠው ምሽት ሰጠው

[P2, 6]

ሰጠው ምሽት ሰጠው ተሰጥቶታል ሲሆን ምሽት — ሰጠው ምሽት ሰጠው ሰጠው

[P2, 7]

ሰጠው ምሽት ሰጠው ተሰጥቶታል ሲሆን ምሽት — ሰጠው ምሽት ሰጠው ሰጠው

[P2, 8]

ሰጠው ምሽት ሰጠው ተሰጥቶታል ሲሆን ምሽት — ሰጠው ምሽት ሰጠው ሰጠው

[P2, 9]

ተሰጥቶታል ሲሆን ምሽት ሰጠው ሰጠው — ሰጠው ምሽት ሰጠው ሰጠው

[P2, 10]

ሰጠው ምሽት ሰጠው ተሰጥቶታል ሲሆን ምሽት — ሰጠው ምሽት ሰጠው ሰጠው

[P2, 11]

ሰጠው ምሽት ሰጠው ሰጠው ሰጠው

## Folio 41, Verso

[T1, 1]

ከሮዕዕዳ

[P1, 2]

ከሮዕዕዳ ተሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው ርክሮታቸው — ሰጥሮታቸው ርክሮታቸው ርክሮታቸው ተሰጥሮታቸው ይህ

[P1, 3]

ዕረሮታቸው ከሮዕዕዳ ርክሮታቸው ርክሮታቸው — ይህ ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው ይህ

[P1, 4]

ተሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው — ሰጥሮታቸው ተሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው

[P1, 5]

ዕረሮታቸው ሰጥሮታቸው ይህ ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው — ሰጥሮታቸው ተሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው ይህ

[P1, 6]

ከሮዕዕዳ ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው — ሰጥሮታቸው ተሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው

[P1, 7]

ዕረሮታቸው ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው — ሰጥሮታቸው ይህ ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው

[P1, 8]

ይህ ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው ሰጥሮታቸው

## Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ၣ် ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ — နီၣ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ၣ် ဝါ်သၢ်ၣ်

[P1, 3]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ၣ် ဝါ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်

[P1, 5]

နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်

[T1, 6]

ဝါ်သၢ်ၣ် တၢ်

[P2, 7]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[P2, 8]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P2, 9]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် — ဝါ်တၢ်

[P2, 11]

နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် — ဝါ်တၢ်

[P2, 12]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် — ဝါ်တၢ်

[P2, 13]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် — ဝါ်တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝ ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် — ဝါ်တၢ်

[T2, 15]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P3, 16]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P3, 17]

ဇံဝ ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P3, 18]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P3, 19]

ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P3, 20]

ဇံဝ တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P3, 21]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P3, 22]

နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[T3, 23]

ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

## Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငီဝ ငဲဃဝ နဝဏဝ ဣဃဝ ငဲဝ — ဃဝ ဃဝ ဃဝ

[P1, 2]

ဃဝ! ဣဃဝ ဣ ဣဃဝ ဣဃဝ ဣဃဝ ဃဝ — ဃဝ ဣဃဝ ဃဝ

[P1, 3]

ဣဝ ဣဝဃဝ ဣဝဃဝ ဣဝ ဃဝ ဃဝ — ဃဝ ဣဃဝ ဣဝ

[P1, 4]

ဣဃဝ ဣဃဝ ဃဝ ဃဝ — ဃဝဃဝ — ဣဃဝ ဣဝဃဝ

[P1, 5]

ဣဝဃဝ ဃဝ ဣဃဝ — ဃဝ — ဣဝဃဝ ဣဃဝ

[P1, 6]

ဣဝဃဝ ဣဝဃဝ — ဃဝ — ဃဝဃဝ ဣဃဝ ဃဝ

[P1, 7]

ဣဝ ဣဝဃဝ ဣဝ ဣဝဃဝ — ဣဝ!!!!!! ဣဝ

[P1, 8]

ဣဝဃဝ ဃဝ

[P2, 9]

ဣဝဃဝ ဣဝ ဣဝ ဣဝဃဝ ဣဝ — ဣဝ ဣဝဃဝ ဣဝ

[P2, 10]

ဣဝဃဝ ဣဝဃဝ ဣဝ ဣဝဃဝ ဣဝ — ဣဝဃဝ ဣဝဃဝ ဣဝ

[P2, 11]

ဣဝ ဣဝ ဣဝဃဝ ဣဝဃဝ ဣဝဃဝ ဣဝ — ဣဝ ဣဝဃဝ ဣဝ

[P2, 12]

ဣဝဃဝ ဣဝ ဣဝ ဣဝဃဝ ဣဝဃဝ — ဣဝဃဝ ဣဝဃဝ ဣဝ

[P2, 13]

ဣဝ ဣဝ ဣဝဃဝ ဣဝ ဣဝဃဝ ဣဝ — ဣဝဃဝ ဣဝဃဝ

[P2, 14]

ဣဝဃဝ ဣဝ ဣဝ ဣဝဃဝ ဣဝဃဝ — ဣဝဃဝ ဣဝ ဣဝ

[P2, 15]

ဣဝဃဝ ဣဝ ဣဝ

[T1, 16]

ဣဝဃဝ ဣဝ

## 3 Analysis

### 3.1 Glyph Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

Letter	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	7	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	3	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	c	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	7	72	
x	x	35	
v	^	9	
z	ff	2	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for several c combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances like \ and \ or combinations with 3 like 3 or \3 represent separate glyphs. Table 3

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
ch	ㄷ	11,008	
Sh	ㄷ	4,501	
cTh	ㄷ	950	
cKh	ㄷ	906	
cPh	ㄷ	216	
cFh	ㄷ	74	
c	ㄷ	143	
co	ㄷ	9	
cy	ㄷ	7	

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several ㄷ combinations.

gives frequencies for several of those ㄷ combinations. Assuming there are three glyphs ㄷ, ㄷ, and ㄷ, it is of course difficult to determine when there actually is a ㄷ or a ㄷ.

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
i	ㄷ	590	
ii	ㄷ	195	
iii	ㄷ	10	
n	ㄷ	148	
in	ㄷ	1,752	
iin	ㄷ	4,076	
iiin	ㄷ	154	
iiiiin	ㄷ	2	

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several ㄷ combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted according to the following rules:

- The glyphs ㄷ, ㄷ are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ and ㄷ appear consecutively.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ and ㄷ appear consecutively, as well as in cases where there is ㄷ, ㄷ, ㄷ, or ㄷ between them.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ, ㄷ, or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ and ㄷ appear consecutively without there being a preceding second ㄷ.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ, ㄷ, and ㄷ appear consecutively.
- The glyph ㄷ is counted every time it is not part of ㄷ or ㄷ as well as in instances of ㄷ.

Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ƙ	10,934	(6.713)
l	ɫ	10,518	(6.458)
r	ɾ	7,456	(4.578)
t	ƚ	6,944	(4.263)
q	†	5,423	(3.329)
Sh	Œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	z	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	Ɔ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ɰ	1,116	(0.685)
f	ƒ	505	(0.310)
g	ɢ	96	(0.059)
x	ɣ	35	(0.021)
v	ʌ	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

### 3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy  $H$  can be defined as shown in (1), where  $p_z$  denotes the probability of  $z$ , with  $z$  being an element of the alphabet  $Z$ .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet  $Z$  (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph  $Œ$  is represented by **Sh** in EVA. For calculating the entropy, every time **S** and **h** appear consecutively, they are replaced by **1**
- The glyph  $œ$  is represented by **ch** in EVA. Every time **c** and **h** appear consecutively, they are replaced by **2**. Following the above stated rules for glyph counting,  $œ$  is also believed to be present when  $c$  and  $œ$  are separated by  $ff$ ,  $f$ ,  $ƒ$ , or  $ƚ$ , represented by **T**, **K**, **P**, or **F** in EVA. In those cases, it is believed that  $ff$ ,  $f$ ,  $ƒ$ , or  $ƚ$  are also present. They are represented by **t**, **k**, **p**, or **f** in EVA. Hence, they are replaced by **2t**, **2k**, **2p**, or **2f**.
- The glyph  $ƙ$ , represented by **z** in EVA, is counted as  $ƙ$ , represented by **k** in EVA. Hence, every **z** is replaced by **k**.

- The glyph  $\imath\imath$  is represented by **iin** in EVA. Every time **i**, **i**, and **n** appear consecutively, they are replaced by **3**.
- The glyph  $\imath$  is represented by **in** in EVA. Every time **i** and **n** appear consecutively, they are replaced by **4**.
- Lastly, the glyph  $\tau$ , represented by **I** in EVA, is counted as  $\imath$ , represented by **i** in EVA. Hence, every **I** is replaced by **i**.

Calculating the entropy for this converted corpus results in  $H = 3.866$ . As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	$H$
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy ( $H$ ) for different transliterations.



## References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.